

Gruppe **A/B**  
 Group

**Testblatt nach Anhang J des Internationalen Automobil-Sportgesetzes**  
 Homologation form in accordance with appendix J of the international sporting code

**- 1 NOV. 1986**

Homologation gültig ab \_\_\_\_\_  
 Homologation valid as from

in Gruppe     A      
 in group

Foto A  
 Photo A



Foto B  
 Photo B



**1. Definitionen**  
 Definitions

101. Hersteller     Volkswagen AG      
 Manufacturer

102. Handelsbezeichnung — Typ und Modell     53 Scirocco 16 V      
 Commercial name(s) — Type and model

103. Gesamthubraum     1781,32     ccm  
 Cylinder capacity

104. Art der Konstruktion  
 Type of car construction

getrennt, Material des Chassis  
 Separate, material of chassis

selbsttragend, Material der Karosserie     Stahl / steel      
 Unitary construction

105. Anzahl der Volumina     2      
 Number of volumes

106. Anzahl der Sitzplätze     4      
 Number of places

Unterschrift und Stempel  
 der Nationalen Sporthoheit  
 Signature and stamp  
 of national sporting authority



Unterschrift und Stempel  
 der FISA  
 Signature and stamp  
 of FISA



Marke Volkswagen

Modell Scirocco 16 V

Homologation Nr. A-5314

**2. Abmessungen — Gewichte**  
Dimensions — weights

202. Länge über alles 4050 mm ± 1 %  
Overall length

203. Breite über alles 1645 mm ± 1 %  
Overall width

Meßpunkt Vorderradmitte /  
Where measured front axle center

204. Karosseriebreite: 1645 mm ± 1 %  
Width of bodywork

a) Vorderradmitte 1645 mm ± 1 %  
At front axle

b) Hinterradmitte 1645 mm ± 1 %  
At rear axle

206. Radstand: a) Rechts 2400 mm ± 1 %  
Wheelbase Right

b) Links 2400 mm ± 1 %  
Left

209. Überhang: a) Vorne 906 mm ± 1 %  
Overhang Front

b) Hinten 744 mm ± 1 %  
Rear

210. Entfernung „G“ (Lenkrad-hintere Trennwand) 1485 mm ± 1 %  
Distance „G“ (steering wheel — rear bulkhead)

**3. Motor (Für Kreiskolbenmotor siehe Artikel 335 auf Nachtragsblatt)**  
Engine (In case of rotative engine, see Article 335 on complementary form)

301. Einbauort und Lage des Motors vorn quer / front transversal 15° to rear  
Location and position of the engine

303. Arbeitsverfahren viertakt / 4 stroke  
Cycle

304. Aufladung  ja / nein; Typ . / .  
Supercharging yes/no, Type  
(Bei Aufladung siehe auch Artikel 334 auf Nachtragsblatt)  
(In case of supercharging see also Article 334 on complementary form)

305. Anzahl und Anordnung der Zylinder 4 in Reihe / 4 in line  
Number and layout of the cylinders

306. Kühlsystem Flüssigkeitskühlung / liquid cooled  
Cooling system

307. Hubraum: a) Pro Zylinder 445,33 ccm b) Gesamt 1781,32 ccm  
Cylinder capacity a) Unitary Total

c) Maximal zulässiger Hubraum\* 1807,8 ccm  
c) Maximum total allowed\* (Diese Angabe gilt nicht für Gruppe N)  
(This indication is not to be considered in Group N)





Marke Volkswagen Modell Scirocco 16 V Homologation Nr. \_\_\_\_\_  
Make Model Homologation Nr.

312. Material des Zylinderblocks Gußeisen / cast iron  
Cylinder block material

313. Laufbuchsen: a)  ja  nein c) Typ ./.  
Sleeves yes/no Type

314. Bohrung 81,01 mm  
Bore

315. Maximal zulässige Bohrung 81,61 mm (Diese Angabe gilt nicht für Gruppe N)  
Maximum bore allowed (This indication is not be considered in Group N)

316. Hub 86,4 mm  
Stroke

318. Pleuel: a) Material Stahl / steel b) Art des Pleueifußes geteilt / two pieces  
Connecting rod a) Material Big end type

c) Innerer Durchmesser des Pleueifußes (ohne Lager) 50,6 mm ± 1 %  
Interior diameter of the big end (without bearings)

d) Länge zwischen den Achsen 144 mm (± 0,1 mm) e) Mindestgewicht 572 g  
Length between the axes Minimum weight

319. Kurbelwelle: a) Herstellungsart einteilig / one piece  
Crankshaft type of manufacture

b) Material Stahl / steel  
Material

c)  gegossen  geschmiedet d) Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 5  
moulded stamped Number of bearings

e) Art der Kurbelwellen-Hauptlager Gleitlager / smooth bearings  
Type of bearings

f) Durchmesser der Kurbelwellen-Hauptlager 54 mm ± 0,2 %  
Diameter of bearings

g) Material der Lagerdeckel Gußeisen / cast iron  
Bearing caps material

h) Mindestgewicht der Kurbelwelle (allein) 12.950 g  
Minimum weight of the bare crankshaft

320. Schwungrad: a) Material Stahl / steel  
Flywheel Material

b) Mindestgewicht mit Anlaßzahnkranz 5.050 g  
Minimum weight of the flywheel with starter ring

321. Zylinderkopf: a) Anzahl der Zylinderköpfe 1 b) Material Aluminium  
Cylinderhead Number of cylinderheads Material

323. Kraftstoffzufuhr durch Vergaser: a) Anzahl der Vergaser ./.  
Fuel feed by carburettor(s) Number of carburettors

b) Typ ./. c) Marke und Modell ./.  
Type Marke and model





Marke Volkswagen

Modell Scirocco 16 V

Homologation Nr. \_\_\_\_\_  
Homologation Nr

- d) Anzahl der Gemischdurchlässe je Vergaser . / .  
Number of mixture passages per carburettor
- e) Maximaler Durchmesser der Gemischöffnung am Vergaserausgang . / . mm  
Maximum diameter of the flange hole of the carburettor exit port
- f) Durchmesser des Lufttrichters am engsten Punkt . / . mm  
Diameter of the venturi at the narrowest point

324. Kraftstoffzufuhr durch Einspritzung  
Fuel feed by injection:

a) Hersteller Bosch  
Manufacturer

b) Modell des Einspritzsystems K-Jetronic  
Model of injection system

c) Art der Kraftstoffdosierung  mechanisch  elektronisch  hydraulisch  
Kind of fuel measurement mechanical electrical hydraulic

c1) Kolbenpumpe Xja / nein c2) Luftvolumenmessung ja / nein  
Piston pump yes/no Measurement of air volume yes/no

c3) Luftmassenmessung Xja / nein c4) Luftgeschwindigkeitsmessung ja / nein  
Measurement of air mass yes/no Measurement of air speed yes/no

c5) Luftdruckmessung Xja / nein Welcher Druck wird zur Messung herangezogen? \_\_\_\_\_ bar  
Measurement of air pressure yes/no Which pressure is taken for measurement?

d) Abmessungen der Drosselklappe(n) oder der/des Schieber(s) 35 / 52 ± 0,25 mm  
Effective dimensions of measure position in the throttle area

e) Anzahl der effektiven Kraftstoffauslässe 5  
Number of effective fuel outlets

f) Lage der Einspritzventile  Saugrohr  Zylinderkopf  
Position of injection valves Inlet manifold Cylinderhead

g) Teile des Einspritzsystems, die zur Kraftstoffdosierung dienen: Gemischregler, Mengenteiler incl. /  
Statement of fuel measuring parts of injection system mixture control unit, metering valve incl.

Luftvolumenmesser, Warmlaufregler, Einspritzventile incl. Leitungen, Kraftstoffpumpe  
air flow meter, warm up valve, injection valve incl. fuel lines, fuel pump  
Thermozeitschalter / temperature time switch

325. Nockenwelle: a) Anzahl 2 b) Lage OHC  
Camshaft: Number Location

c) Art des Antriebs Zahnriemen / sprocket belt d) Anzahl der Lager pro Nockenwelle Einlaß: 5  
Driving system Number of bearings for each shaft Auslaß: 6

f) Art der Ventilbetätigung direkt / direct  
Type of valve operation

326. Steuerung: e) Maximaler Ventilhub Einlaß 9,6 mm Auslaß 10,2 mm  
Timing Maximum valve lift Inlet Exhaust

Mit einem Spiel von 0 mm 0 mm  
With clearance

327. Einlaß: a) Material des Ansaugkrümmers Aluminium  
Inlet Material of the manifold

b) Anzahl der Ansaugkrümmergelemente 1 + 1 c) Anzahl der Ventile pro Zylinder 2  
Number of manifold elements Number of valves per cylinder

d) Maximaler Durchmesser der Ventile 32 mm e) Durchmesser des Ventilschafts 6,97-0,2 mm  
Maximum diameter of the valves Diameter of the valve stem

f) Länge des Ventils 95,8 ± 1,5 mm g) Art der Ventilfeeder Spiralfeder/helical spring  
Length of the valve Type of valve springs





Marke Volkswagen  
Make

Modell Scirocco 16 V  
Model

Homologation Nr. A-5314  
Homologation Nr

328. Auslaß: a) Material des Auslaßkrümmers Grauguß  
Exhaust Material of the manifold
- b) Anzahl der Auslaßkrümmerelemente 1 d) Anzahl der Ventile pro Zylinder 2  
Number of manifold elements Number of valves per cylinder
- e) Maximaler Durchmesser der Ventile 28 mm f) Durchmesser des Ventilschafts 6,3 - 0,2 mm  
Maximum diameter of the valves Diameter of the valve stem
- g) Länge des Ventils 98,7 ± 1,5 mm h) Art der Ventalfeder Spiralfeder/helical spring  
Length of the valve Type of valve springs

330. Zündanlage: a) Art Batterie  
Ignition system Type
- b) Anzahl der Kerzen pro Zylinder 1 c) Anzahl der Verteiler 1  
Number of plugs per cylinder Number of distributors
333. Schmiersystem: a) Art Ölsumpfschmierung b) Anzahl der Ölpumpen 1  
Lubrication system Type wet sump Number of oil pumps

#### 4. Kraftstoffanlage

Fuel circuit

401. Tank: a) Anzahl 1 b) Lage Unter Kofferraumboden  
Fuel tank Number Location below floor pan
- c) Material PVC d) Maximaler Inhalt 55 Liter  
Material Maximum capacity litre

#### 5. Elektrische Ausrüstung

Electrical equipment

501. Batterie(n): a) Anzahl 1  
Battery(ies) Number

#### 6. Kraftübertragung

Drive

601. Antriebsräder  vorn  hinten  
driving wheels front rear

602. Kupplung: b) Art der Betätigung mechanisch / mechanical  
Clutch Drive system
- c) Anzahl der Scheiben 1  
Number of plates





603. Getriebe: a) Lage im Motorraum / in engine compartment  
Gear-box Location

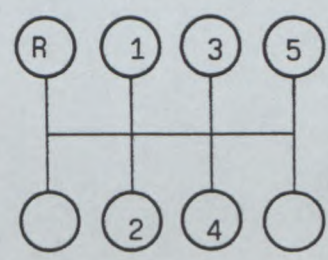
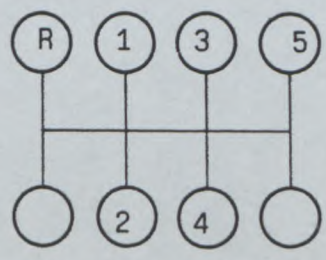
b) Manuelles Getriebe, Marke VW c) Automatisches Getriebe, Marke ./.  
„Manual“ make „Automatic“ make

d) Anordnung des Gangschalthebels auf Mittelunnel / on center tunnel  
Location of the gear lever

e) Übersetzungen  
Ratios

|                                 | Handschaltung <small>Manual</small>        |   |          | Automatik <small>Automatic</small>         |   |          | Zusätzl. Getriebe <small>Additional G B</small> |   |          |
|---------------------------------|--|---|----------|--|---|----------|---|---|----------|
|                                 | Über-<br>setzungen<br><small>ratio</small> | Anzahl der<br>Zähne<br><small>number of<br/>teeth</small> | synchro. | Über-<br>setzungen<br><small>ratio</small> | Anzahl der<br>Zähne<br><small>number of<br/>teeth</small> | synchro. | Über-<br>setzungen<br><small>ratio</small>      | Anzahl der<br>Zähne<br><small>number of<br/>teeth</small> | synchro. |
| 1                               | 3,455                                      | 38 : 11   | x        |  |   |          | 2,727   | 30 : 11   | x        |
| 2                               | 2,118                                      | 36 : 17   | x        |  |   |          | 2,063   | 33 : 16   | x        |
| 3                               | 1,444                                      | 39 : 27   | x        |  |   |          | 1,684   | 32 : 19   | x        |
| 4                               | 1,129                                      | 35 : 31   | x        |  |   |          | 1,429   | 30 : 21   | x        |
| 5                               | 0,912                                      | 31 : 34   | x        |  |   |          | 1,261   | 29 : 23   | x        |
| Rück-<br>wärts<br>R             | 3,167                                      | 38 : 12   |          |  |   |          | 3,167   | 38 : 12   |          |
| Kon-<br>stante<br>Con-<br>stant |  |   |          |  |   |          |   |   |          |

f) Schalt-Schema  
Gear change gate



604. Schnellgang: a) Art ./.  
Overdrive: Type

b) Übersetzung ./. c) Anzahl der Zähne ./.  
Ratio Number of teeth

d) Vorwärtsgänge, zu denen der Schnellgang zugeschaltet werden kann ./.  
Usuable with the following gears





Marke Volkswagen  
 Make

Modell Scirocco 16 V  
 Model

Homologation Nr. \_\_\_\_\_  
 Homologation Nr

605. Antriebsachse  
 Final drive

|   | Vorn<br>Front          | Hinten<br>Rear |
|---|------------------------|----------------|
| a) Art des Achsantriebs<br>Type of final drive  | Stirnrad / crown-wheel |                |
| b) Übersetzungsverhältnis<br>Ratio  | 3,667                  |                |
| c) Anzahl der Zähne<br>Number of teeth  | 66 : 18                |                |
| d) Art des Sperrdifferentials<br>(wenn vorhanden)<br>Type of differential limitation<br>(if provided) |                        |                |

e) Übersetzungsverhältnis des Verteilergetriebes . / .  
 Ratio of the transfer box

606. Art der Gelenkwelle Gleichlaufgelenkwellen / constant velocity joint shafts  
 Type of transmission shaft

**7. Radaufhängung**  
 Suspension

701. Art der Radaufhängung: a) Vorn Einzelradaufhängung / independent wheels with lower wishbone  
 Type of suspension Front  
 b) Hinten Verbundlenkerachse / torsion beam axle  
 Rear

702. Schraubenfedern: Vorn: ja / ~~nein~~  
 Helicoidal springs: Front: yes/no

Hinten: ja / ~~nein~~  
 Rear: yes/no

703. Blattfedern: Vorn: ~~ja~~ / nein  
 Leaf springs: Front: yes/no

Hinten: ~~ja~~ / nein  
 Rear: yes/no

704. Drehstab: Vorn: ~~ja~~ / nein  
 Torsion bar: Front: yes/no

Hinten: ~~ja~~ / nein  
 Rear: yes/no

705. Andere Arten der Radaufhängung: s. Bild / Zeichnung auf Seite 15  
 Other type of suspension: See photo or drawing on page 15





Marke Volkswagen  
 Make

Modell Scirocco 16 V  
 Model

Homologation Nr. A-5314  
 Homologation Nr.

707. Stoßdämpfer  
 Shock absorbers

| Vorn<br>Front                                | Hinten<br>Rear                               |
|--|--|
| 1  | 1  |
| Teleskop/telescopic<br>hydraulisch/hydraulic | Teleskop/telescopic<br>hydraulisch/hydraulic |

- a) Anzahl je Rad  
 Number per wheel
- b) Art  
 Type
- c) Funktionsprinzip  
 Working principle

8. Fahrwerk  
 Running gear

801. Räder:  
 Wheels:

a) Durchmesser Vorn 14 "/ 355,6 mm Hinten 14 "/ 355,6 mm  
 Diameter Front Rear

803. Bremsen:  
 Brakes:

a) Bremssystem Zweikreis hydraulisch / dual circuit hydraulic  
 Braking system

b) Anzahl der Hauptzylinder 1 Tandem b1) Bohrung 22,2 / 22,2 mm  
 Number of master cylinders Bore

c) Servo-Bremse ja / ~~nein~~ c1) Marke und Art VW vacuum  
 Power assisted brakes yes/no Make and type

d) Bremskraftregler ja / ~~nein~~ d1) Lage Motorraum / engine compartment  
 Braking adjuster yes/no Location

e) Anzahl der Zylinder je Rad  
 Number of cylinders per wheel

1) Bohrung  
 Bore

f) Trommelbremsen  
 Drum brakes

1) Innendurchmesser  
 Interior diameter

2) Anzahl der Bremsbacken je Rad  
 Number of shoes per wheel

3) Bremsfläche  
 Braking surface

4) Breite der Bremsbeläge  
 Width of the shoes

g) Scheibenbremsen  
 Disc brakes

1) Anzahl der Bremsbeläge je Rad  
 Number of pads per wheel

2) Anzahl der Sättel je Rad  
 Number of calipers per wheel

| Vorn<br>Front | Hinten<br>Rear |
|---------------|----------------|
| 1             | 1              |
| 54 mm         | 36 mm          |
| mm (± 1,5 mm) | mm (± 1,5 mm)  |
| qcm           | qcm            |
| mm            | mm             |
| 2             | 2              |
| 1             | 1              |





Marke Volkswagen  
Make

Modell Scirocco 16 V  
Model

Homologation Nr. A-5314  
Homologation Nr.

|   | Vorn<br>Front                      | Hinten<br>Rear                     |
|---|------------------------------------|------------------------------------|
| 3) Material der Bremsattel<br>Caliper material  | <u>Gußeisen / cast iron</u>        | <u>Gußeisen / cast iron</u>        |
| 4) Maximale Dicke der Scheibe<br>Maximum disc thickness                               | <u>20</u> mm                       | <u>10</u> mm                       |
| 5) Außendurchmesser der Scheibe<br>Exterior diameter of the disc                      | <u>256</u> mm (± 1 mm)             | <u>226</u> mm (± 1 mm)             |
| 6) Außendurchmesser der Belagfläche<br>Exterior diameter of the shoes rubbing surface | <u>253,5 ± 1,5</u> mm              | <u>225,5 ± 1,5</u> mm              |
| 7) Innendurchmesser der Belagfläche<br>Interior diameter of the shoes rubbing surface | <u>158,5 ± 1,5</u> mm              | <u>138 ± 1,5</u> mm                |
| 8) Länge der Beläge über Alles<br>Overall length of the shoes                         | <u>109,95 ± 1,5</u> mm             | <u>76 ± 1</u> mm                   |
| 9) Belüftete Scheiben<br>Ventilated disc  | ja / nein<br>yes/no <del>xxx</del> | ja / nein<br>yes/no <del>xxx</del> |
| 10) Bremsfläche je Rad<br>Braking surface per wheel                                   | <u>615</u> qcm                     | <u>496</u> qcm                     |

h) Feststellbremse  
Parking brake

1) Betätigungssystem mechanisch/mechanical  
Command system

2) Lage des Bremshebels  
Location of the lever

Mitteltunnel/Center tunnel

3) Wirkung auf die Räder  
On which wheels

~~xxx~~  
Front

Hinten  
Rear

804. Lenkung:

a) Art: Zahnstangenlenkung / rack and pinion steering  
Type

b) Übersetzungsverhältnis 20,8 : 1  
Ratio

c) Lenkhilfe xxx / nein  
Power assisted yes/no

### 9. Karosserie Bodywork

901. Innen:  
Interior

a) Belüftung ja / ~~xxx~~  
Ventilation yes/no

b) Heizung ja / ~~xxx~~  
Heating yes/no

f) Sonderausstattung Schiebedach ja / ~~xxx~~  
Sun roof optional: yes/no

1) Art gleitend / sliding  
Type

2) Betätigungssystem Handkurbel / hand lever  
Command system

g) Öffnungssystem der Seitenscheiben:  
Opening system for the side windows

Vorn Handkurbel / hand lever  
Front

Hinten feststehend / rigid  
Rear

902. Außen:  
Exterior

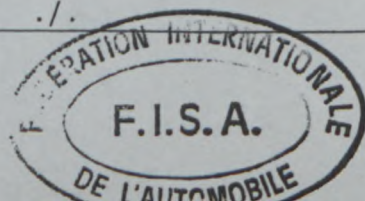
a) Anzahl der Türen 2  
Number of doors

b) Heckklappe ja / ~~xxx~~  
Rear tailgate yes/no

c) Material der Türen Stahl / steel  
Door material

Vorn Stahl / steel  
Front

Hinten ./.  
Rear





Marke Volkswagen Modell Scirocco 16 V Homologation Nr. A-5314  
 Make \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_ Homologation Nr. \_\_\_\_\_  
 Homologation Nr. \_\_\_\_\_

- d) Material der Fronthaube Stahl / steel  
Front bonnet material
- e) Material der Heckhaube/-klappe Stahl / steel  
Rear bonnet / tailgate material
- f) Material der Karosserie Stahl / steel  
Bodywork material
- g) Material der Windschutzscheibe Verbundglas / laminated glass  
Windscreen material
- h) Material der Heckscheibe Sicherheitsglas / safety glass  
Rear window material
- i) Material der hinteren Seitenscheiben Sicherheitsglas / safety glass  
Rear quarter lights material
- k) Material der Seitenscheiben Vorn Sicherheitsglas / safety glass  
Side window material front  
Hinten Sicherheitsglas / safety glass  
rear
- l) Material der vorderen Stoßstange Stahl + PVC / steel + PVC  
Material of the front bumper
- m) Material der hinteren Stoßstange Stahl + PVC / steel + PVC  
Material of the rear bumper

**Zusätzliche Informationen**  
 Complementary informations

327 m. Winkel-Differenz Einlaß- zu Auslaßventil = 25°  
 angle difference between inlet- to exhaust valves = 25°

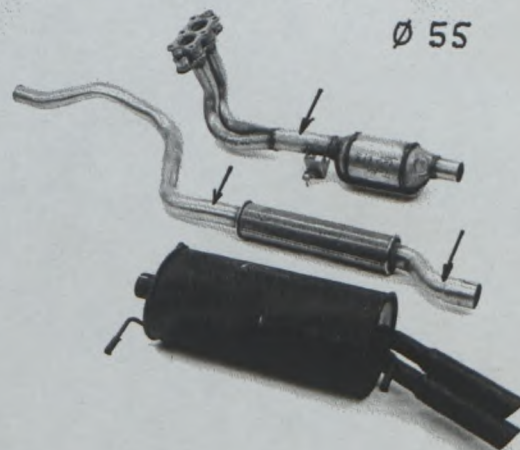
Achsantrieb: Übersetzungsverhältnis/Ratio: Anzahl der Zähne/  
 Finaldrive: number of teeth:

|       |   |         |
|-------|---|---------|
| 5,077 | = | 66 : 13 |
| 4,643 | = | 65 : 14 |
| 4,200 | = | 63 : 15 |
| 3,938 | = | 63 : 16 |
| 3,389 | = | 61 : 18 |

**Abgasentgiftung**  
 Anti pollution system

Beschreibung 3 Wege Katalysator mit Lambda-Sonde  
 Description \_\_\_\_\_

3-way catalyst with Oxygen Sensor



Komplette Auspuffanlage 3 Wege Katalysator  
 complete exhaust system 3-way catalyst

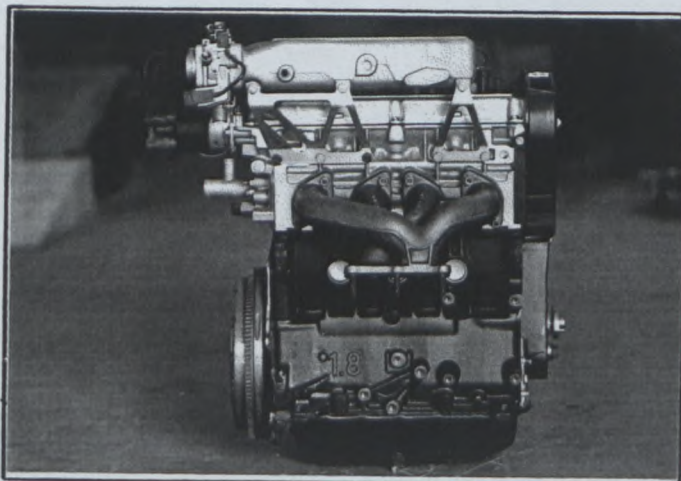




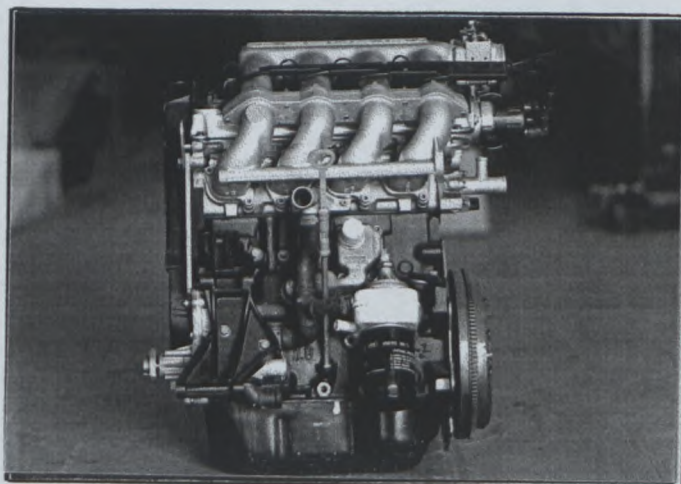
**Fotos**  
Photos

**Motor**  
Engine

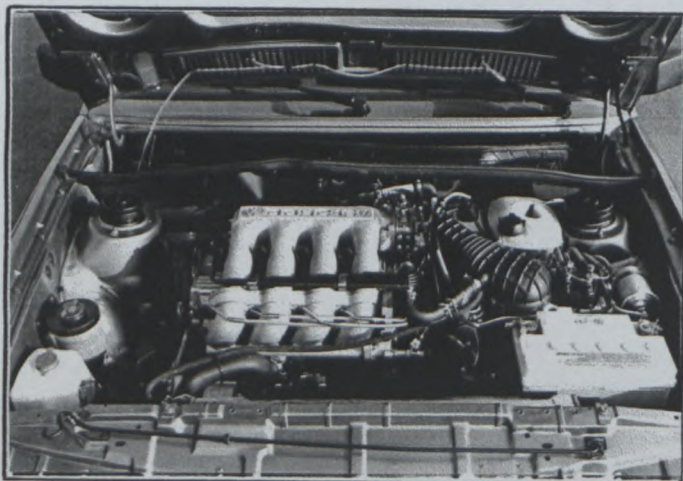
C) Rechte Seitenansicht Motor (ausgebaut)  
Right hand view of dismounted engine



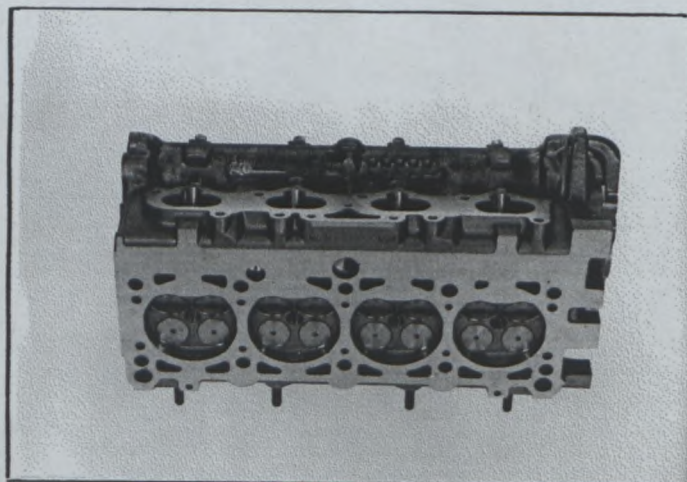
D) Linke Seitenansicht Motor (ausgebaut)  
Left hand view of dismounted engine



E) Motor im Motorraum  
Engine in its compartment



F) Zylinderkopf allein  
Bare cylinderhead



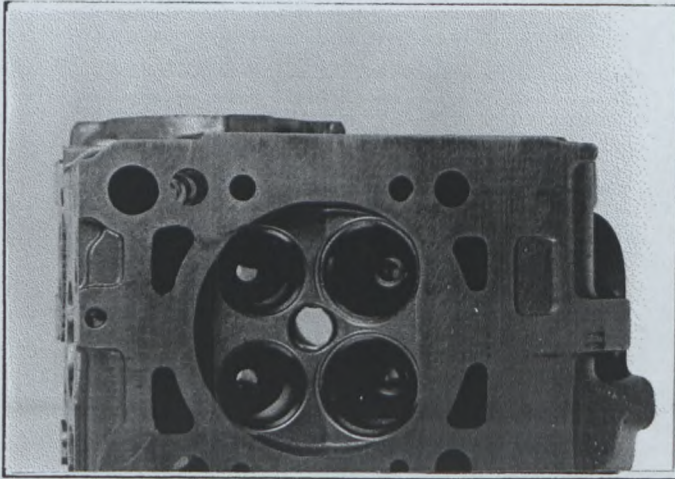


Marke Volkswagen  
Make

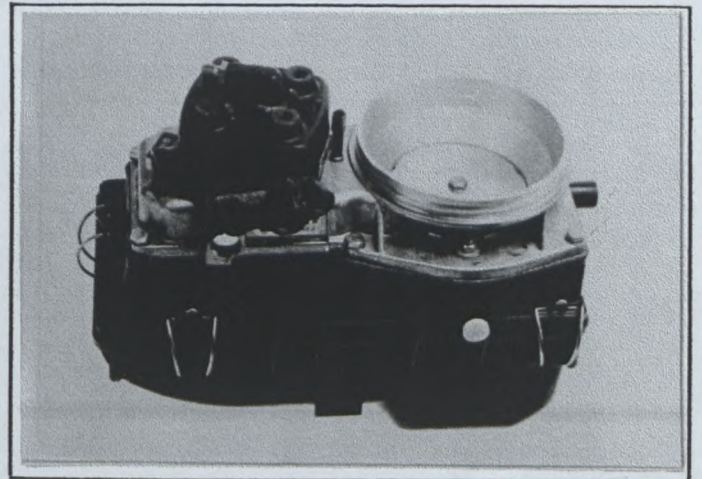
Modell Scirocco 16 V  
Model

Homologation Nr. \_\_\_\_\_  
Homologation Nr.

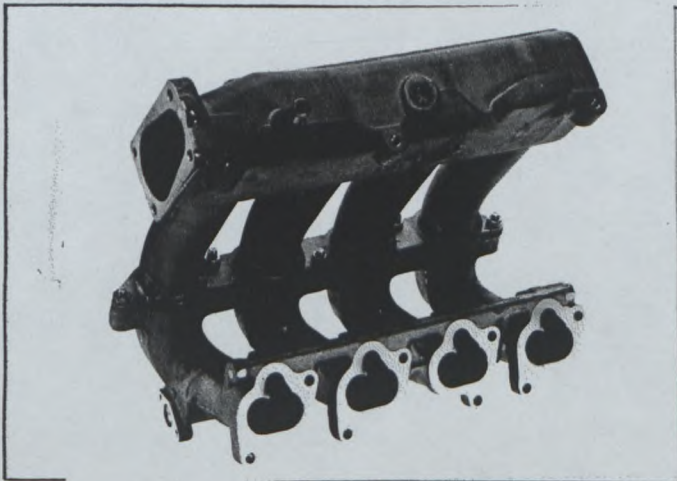
G) **Verbrennungsraum**  
Combustion chamber



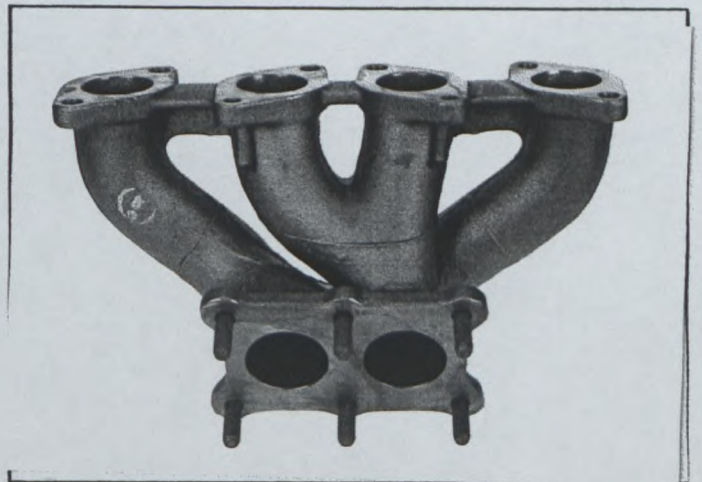
H) **Vergaser oder Einspritzsystem**  
Carburetor(s) or injection system



I) **Einlaßkrümmer**  
Inlet manifold

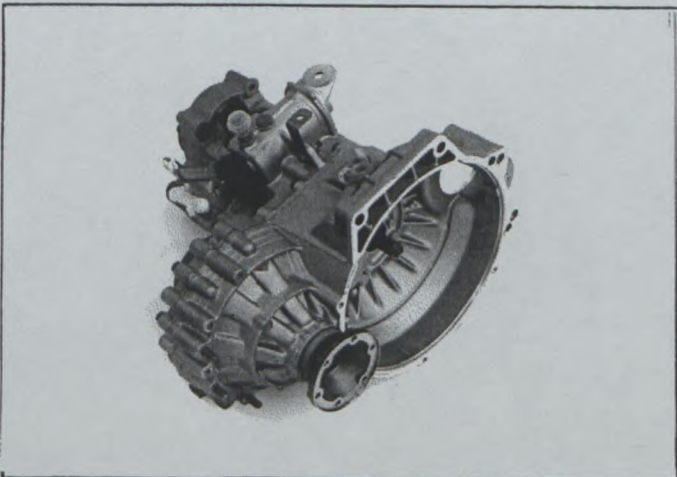


J) **Auspuffkrümmer**  
Exhaust manifold



**Getriebe**  
Transmission

S) **Getriebegehäuse und Kupplungsglocke**  
Gearbox casing and clutch bell housing



Ø45mm x 2

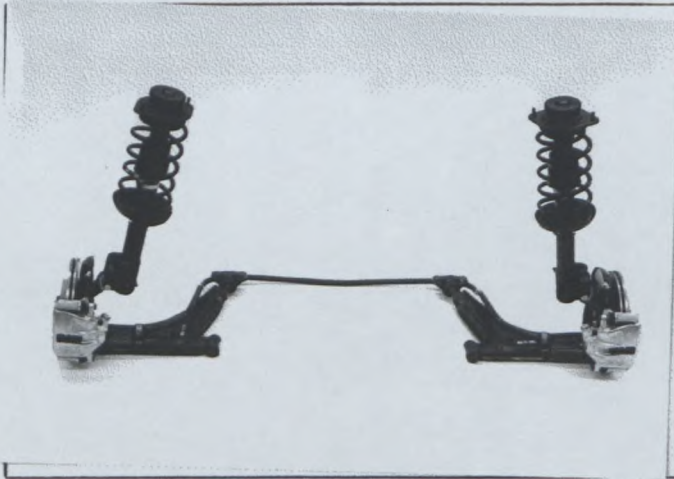




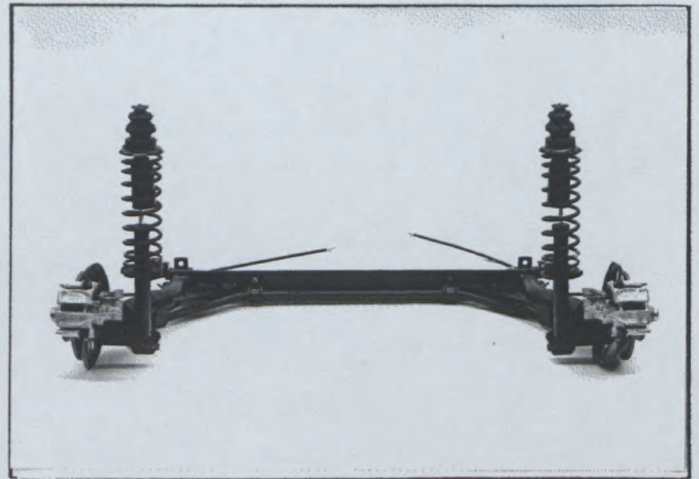
**Radaufhängung**

Suspension

T) Vorderachse vollständig ausgebaut  
Complete dismantled front running gear



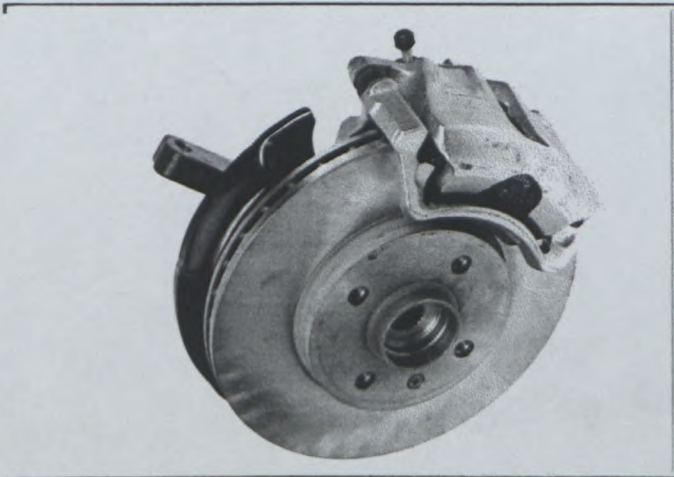
U) Hinterachse vollständig ausgebaut  
Complete dismantled rear running gear



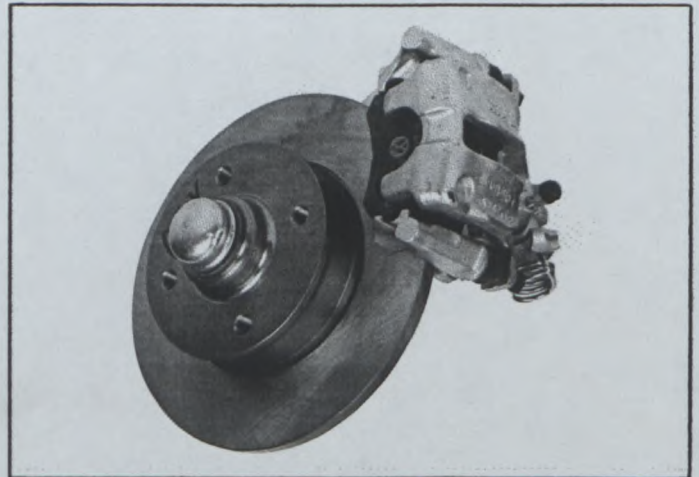
**Fahrwerk**

Running gear

V) Bremsen vorn  
Front brakes



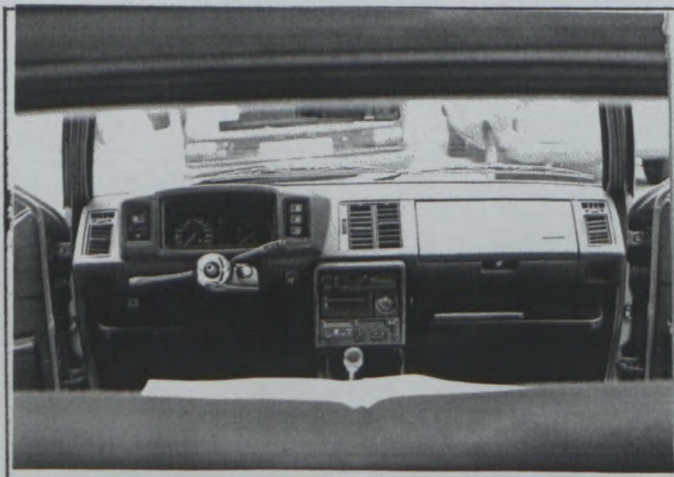
W) Bremsen hinten  
Rear brakes



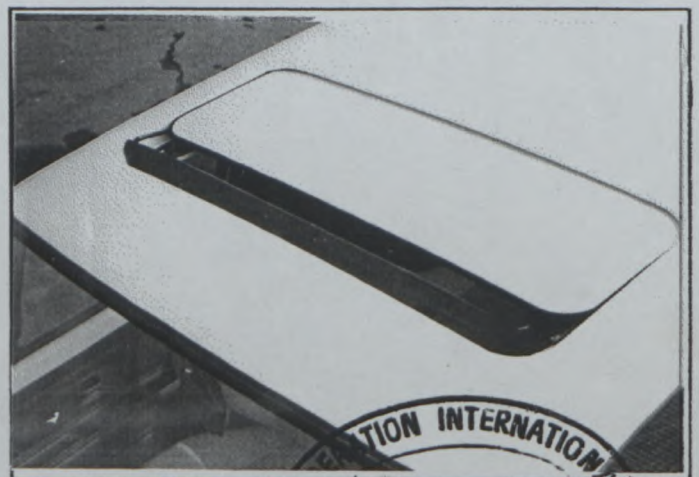
**Karosserie**

Bodywork

X) Armaturenbrett  
Dashboard



Y) Schiebedach  
Sunroof





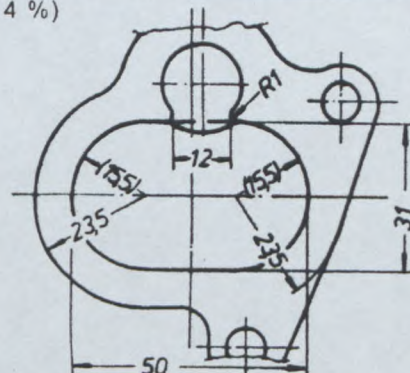
**Zeichnungen**

Drawings

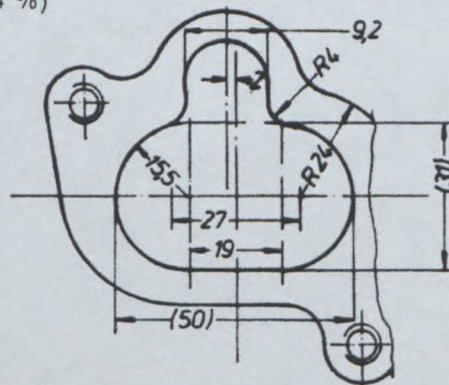
**Motor**

Engine

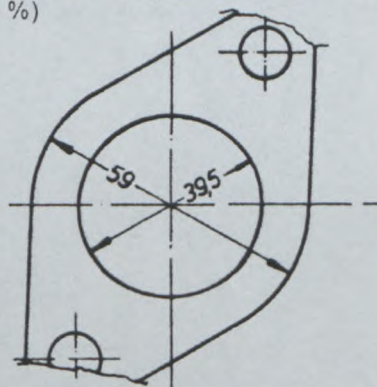
- I. Einlaßöffnungen im Ansaugkrümmer (Abmessungstoleranzen:  $-2\%$ ,  $+4\%$ )  
Cylinderhead inlet ports, manifold side — tolerances on dimensions:  $-2\%$ ,  $+4\%$



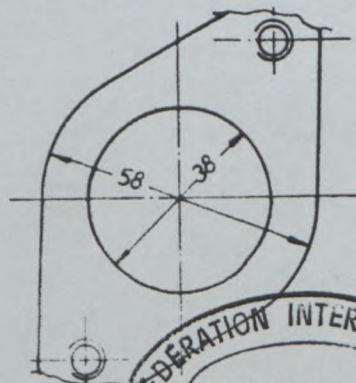
- II. Einlaßöffnungen im Zylinderkopf (Abmessungstoleranzen:  $-2\%$ ,  $+4\%$ )  
Inlet manifold ports, cylinderhead side — tolerances on dimensions:  $-2\%$ ,  $+4\%$



- III. Auslaßöffnungen im Auspuffkrümmer (Abmessungstoleranzen:  $-2\%$ ,  $+4\%$ )  
Cylinderhead exhaust ports, manifold side — tolerances on dimensions:  $-2\%$ ,  $+4\%$



- IV. Auslaßöffnungen im Zylinderkopf (Abmessungstoleranzen:  $-2\%$ ,  $+4\%$ )  
Exhaust manifold ports, cylinderhead side — tolerances on dimensions:  $-2\%$ ,  $+4\%$





Marke Volkswagen  
Make

Modell Scirocco 16 V  
Model

Homologation Nr. A-5314  
Homologation Nr.

**Radaufhängung**  
Suspension

XV. System der Radaufhängung gem. Art. 705 oder anstelle der Fotos T und U  
Suspension system according to article 705 or replacing photos T and U



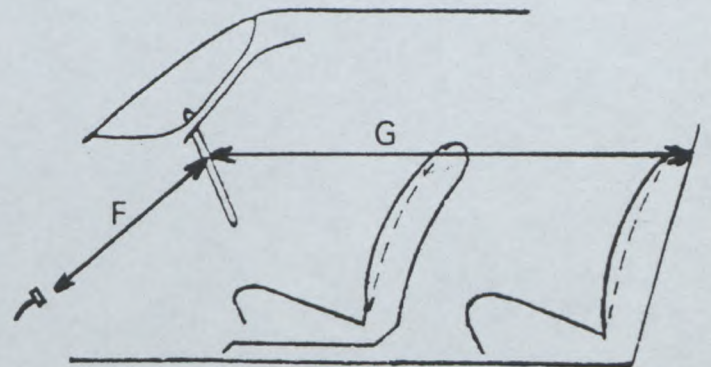
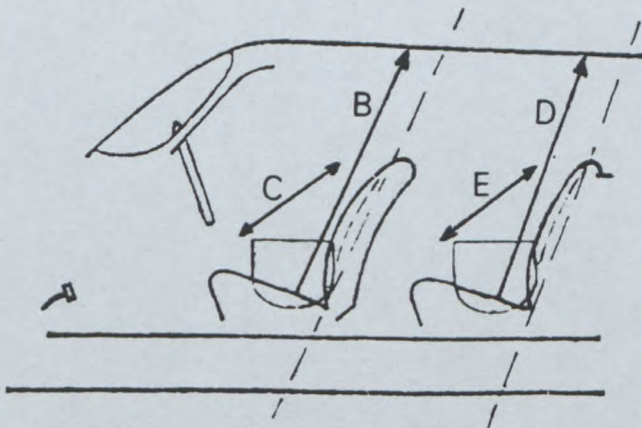


Gruppe  
Group **A/B**

Marke Volkswagen  
Make

Modell Scirocco 16 V  
Model

Innenabmessungen gem. Homologationsbestimmungen  
Interior dimensions as defined by the Homologation Regulations



B Höhe über den Vordersitzen 1005 mm  
Height above front seats

C Breite über den Vordersitzen 1325 mm  
Width at front seats

D Höhe über den Rücksitzen 885 mm  
Height above rear seats

E Breite über den Rücksitzen 1315 mm  
Width at rear seats

F Abstand Lenkrad — Bremspedal 560 mm  
Steering wheel — brake pedal

G Abstand Lenkrad — Hintere Trennwand 1485 mm  
Steering wheel — rear bulkhead

H = F + G = 2045 mm





# FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Homologation Nr.

**A - 5314**

Nachtrag Nr.  
Extension Nr.

**01 - 01 VO**

## Nachtrag zum offiziellen Testblatt der FISA

Form of extension to the official FISA-Homologation

**ET** Normale Weiterentwicklung des Typs: ab Fahrgestell -Nr.: \_\_\_\_\_  
Normal evolution of the type: as from chassis number:

**VF** Liefervariante  
Supply variant

**VO** Ausstattungsvariante  
Option variant

**ER** Berichtigung  
Erratum

**- 1 NOV. 1986**

Homologation gültig ab: \_\_\_\_\_ in Gruppe: A  
Homologation valid as from: \_\_\_\_\_ in group

Hersteller: Volkswagen AG Modell und Typ: Scirocco 16 V - 53  
Manufacturer: \_\_\_\_\_ Model and type

| Seite od. Nachtrag<br>Page or ext. | Artikel<br>Art. | Beschreibung<br>Description   | Photo  |
|------------------------------------|-----------------|---|--------|
| 7                                  | 606             | Verstärkte Antriebswellen /<br>reinforced drive shafts  | 1      |
| 7                                  | 701a            | Verstärktes Schwenklager /<br>heavy duty steering knuckle   | 2      |
| 7                                  | 701             | Querlenker vorne verstärkt /<br>wishbone front reinforced   | 3      |
| 7                                  | 701             | Querlenker vorne mit Unibalgelenk /<br>wishbone front with unibal joint   | 4      |
| 7                                  | 701             | Federbeinlagerung verstärkt excentrisch /<br>suspension strut mounting reinforced eccentric   | 5      |
| 7                                  | 701             | Federbein vorn und hinten verstärkt, mit un-<br>terschiedlichen Stoßdämpferlängen /<br>reinforced strut front and rear, with diffe-<br>rent lenght shock absorber | 7 + 8  |
| 7                                  | 701             | Federbeinbefestigung mit Höhenausgleich /<br>strut mounting with height adjustment  | 9 + 10 |
| 7                                  | 701             | Zentralverschluß / centre wheel lock front<br>and rear  | 11     |
| 7                                  | 701             | Radnabe mit Stehbolzen, vorn und hinten /<br>wheel hub with studs, front and rear   | 12     |

*[Handwritten Signature]*

FÉDÉRATION INTERNATIONALE  
F.I.S.A.  
DE L'AUTOMOBILE



| Seite od. Nachtrag<br>Page or ext | Artikel<br>Art. | Beschreibung<br>Description  | Photo |
|-----------------------------------|-----------------|--|-------|
| 7                                 | 701b            | Hinterachse mit Verstärkung, Stabilisator einstellbar / rear axle reinforced, antiroll bar adjustable  | 13    |
| 7                                 | 701b            | Hinterachse mit Verstärkung / rear axle reinforced   | 14    |
| 7                                 | 701             | Schnellverschluß zur Radbefestigung / wheel fixing with single bolt front and rear   | 15    |
| 8                                 | 706             | Stabilisatoren vorne / anti-roll bars front  | 16    |
| 8                                 | 706             | Stabilisatoren hinten / anti-roll bars rear  | 17    |
| 8                                 | 803b            | Bremssystem mit 2 Hauptbremszylindern wahlweise ohne Servo mit Waagebalken verstellbar: Zylinder Ø 15,8 - 17,8 - 19,0 - 22,2 mm / brake-system with two brake master cylinders an adjustable compensating bar, optional without servo: cylinder Ø 15,8 - 17,8 - 19,0 - 22 mm | 18    |
| 8                                 | 803b1           | Hauptbremszylinder wahlweise mit Durchmesser. 23,81 / 23,81 23,81 / 19,05 master cylinder optional with diameter 23,81 / 23,81 23,81 / 19,05   |       |
| 8                                 | 803c            | Entfall: Brems-Servo-Anlage / without brake servo  |       |
| 8                                 | 803d            | Bremskraftverteilungsventil im Fahrgastraum / brake force regulation valve in passenger compartment  | 19    |
| 8                                 | 803d            | Entfall: Bremskraftregler / without brake pressure regulator   |       |
| 8                                 | 803h            | Absperrventil anstelle Handbremse / cut-off valve instead of hand brake  | 20    |
| 8                                 | 803h            | Hydraulische Handbremse / hydraulic hand brake   | 21    |
| 8                                 | 803h            | Hydraulische Handbremse in Kombination mit mechanischer Betätigung / hydraulic hand brake combined with mechanically operated brakes   | 22    |
| 8                                 | 804b            | Lenkung: Übersetzungsverhältnis 16,8 : 1 steering: ratio 16,8 : 1  |       |
| 8                                 | 804c            | Servo Lenkung / steering: power assisted   |       |





Marke Volkswagen  
Make

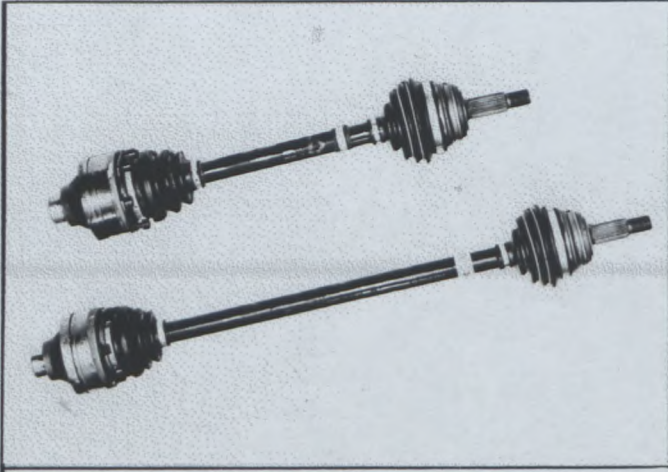
Modell Scirocco 16 V  
Model

Homologations Nr. A-5314  
Homologation Nr.

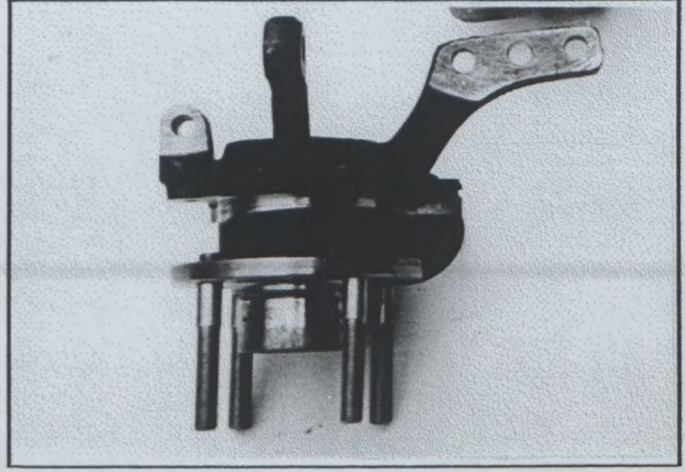
Fotos  
Photos

Nachtrag Nr. 01-01V0  
Ext. Nr.

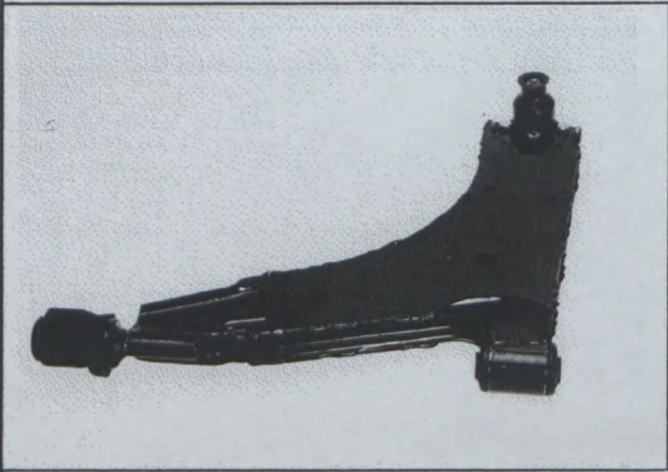
1



2



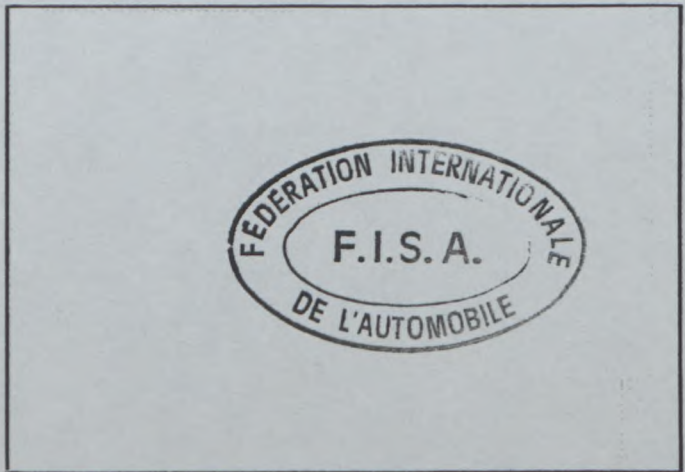
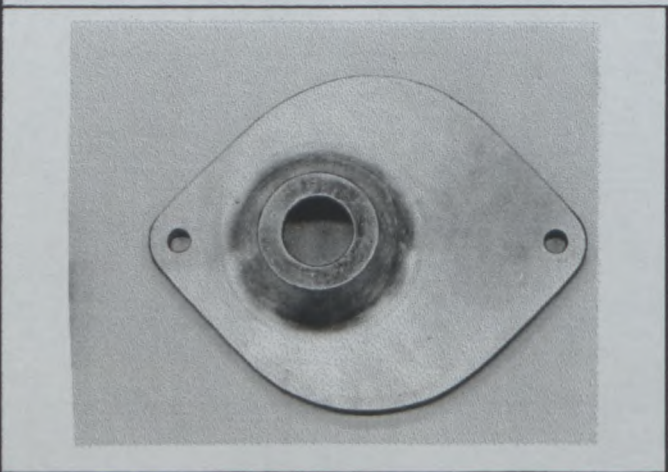
3



4



5





Marke Volkswagen  
Make

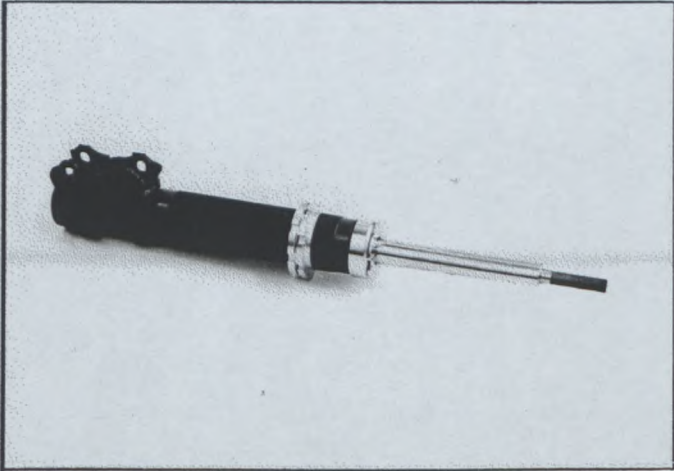
Modell Scirocco 16 V  
Model

Homologations Nr. A-5314  
Homologation Nr.

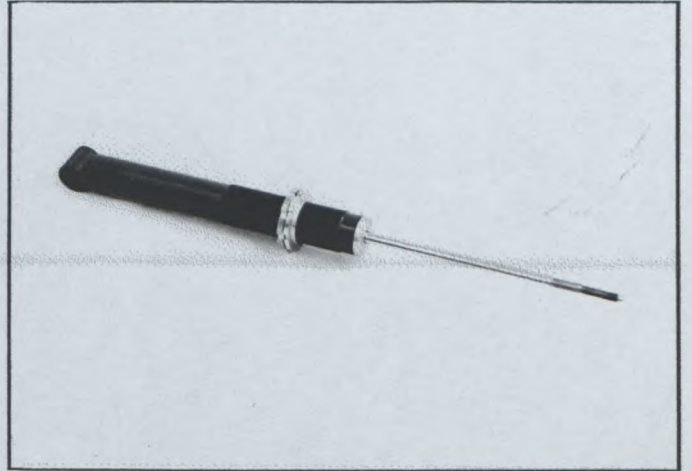
Fotos  
Photos

Nachtrag Nr. 01-01V0  
Ext. Nr.

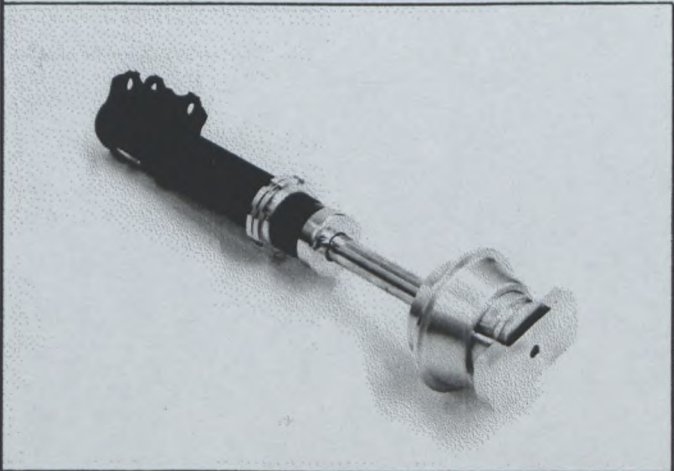
7



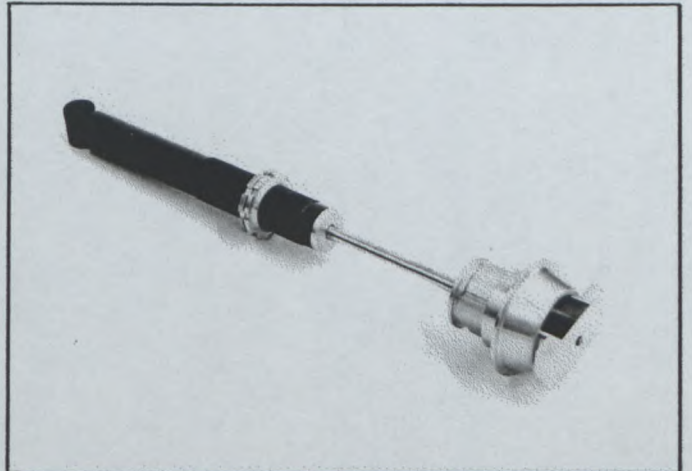
8



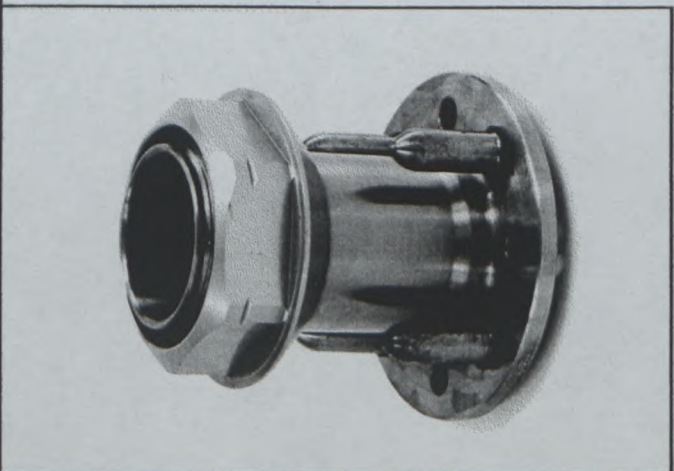
9



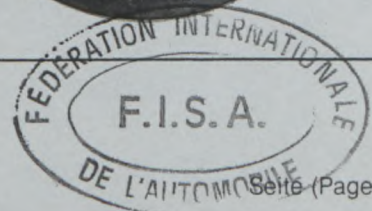
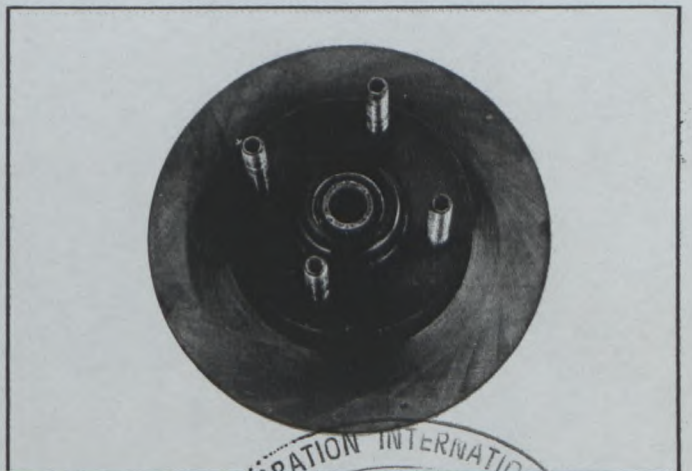
10



11



12





Marke Volkswagen  
Make

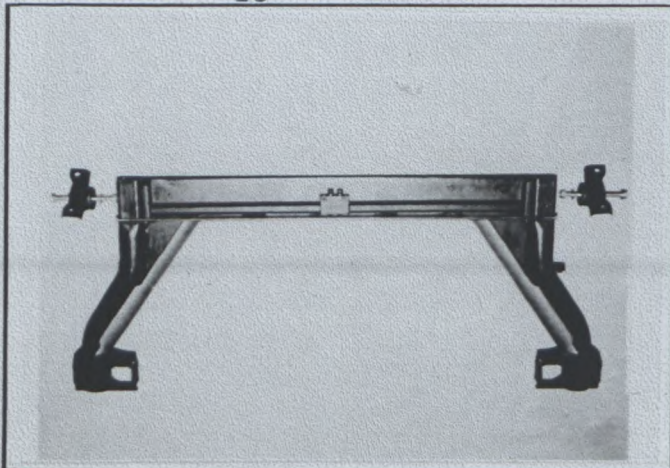
Modell Scirocco 16 V  
Model

Homologations Nr. A-5314  
Homologation Nr.

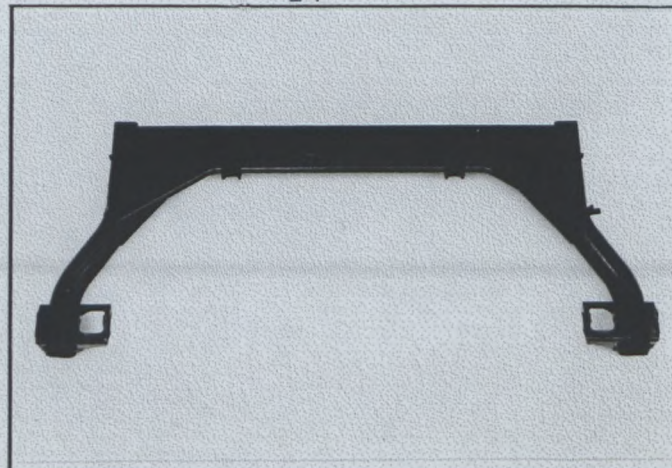
Fotos  
Photos

Nachtrag Nr. 01-01V0  
Ext. Nr.

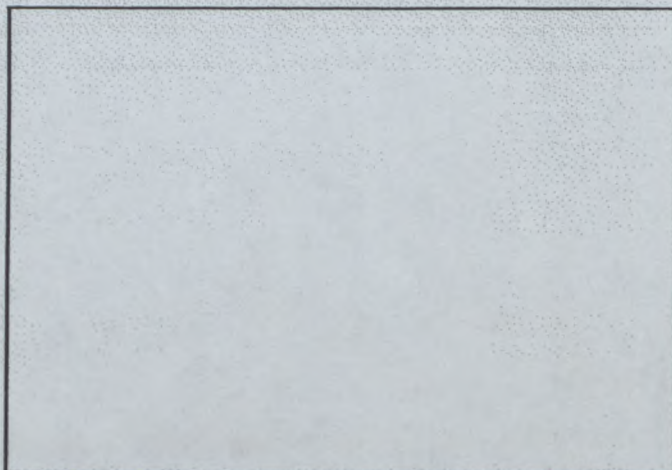
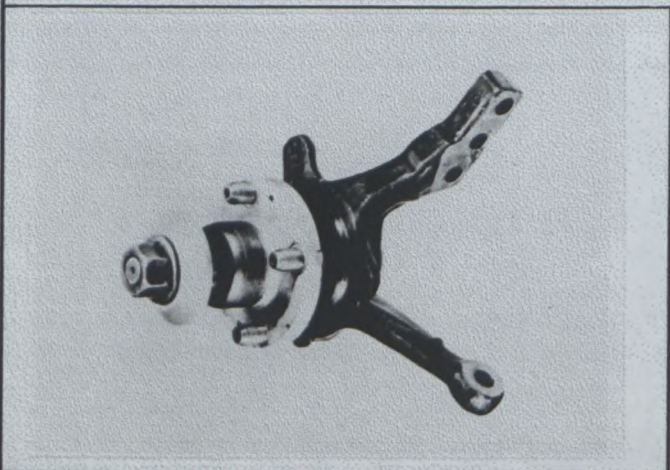
13



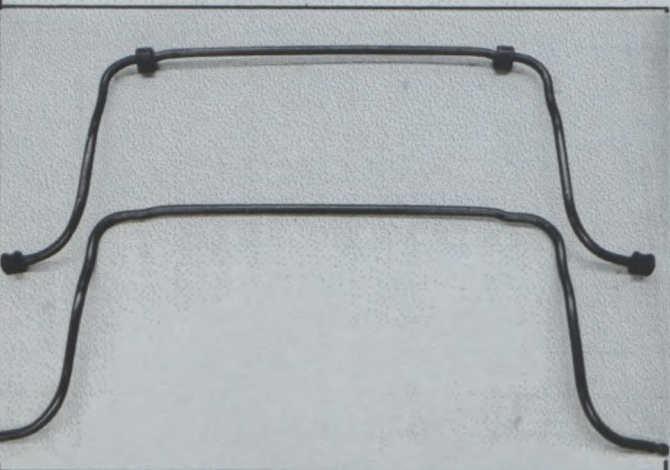
14



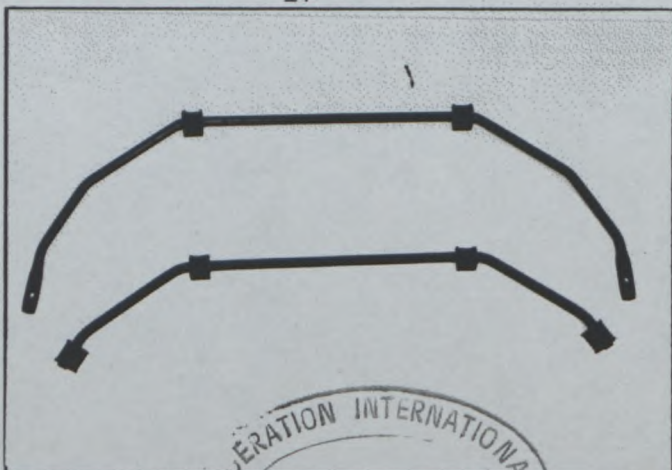
15



16



17

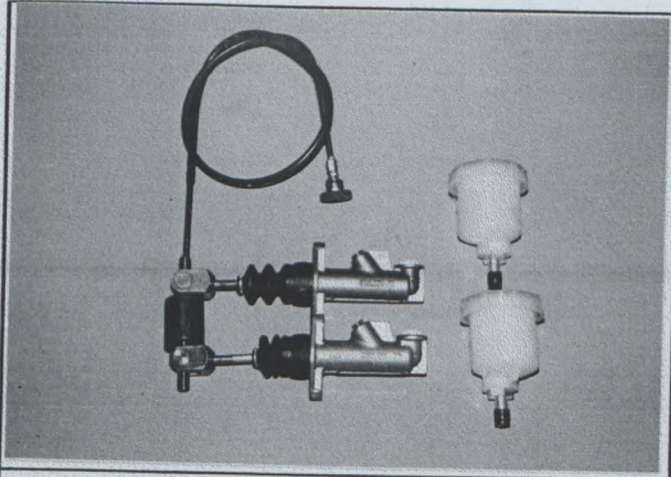




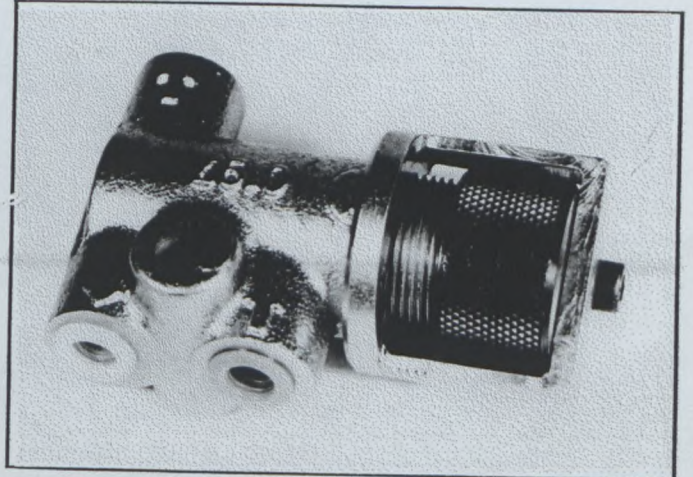
Fotos  
Photos

Nachtrag Nr. 01-01V0  
Ext. Nr.

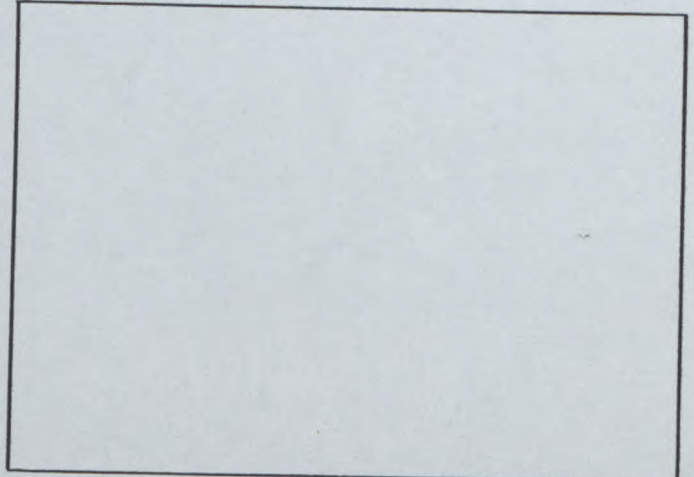
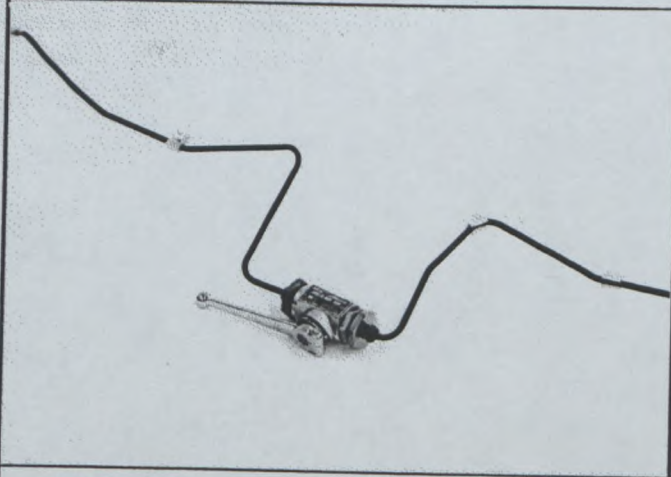
18



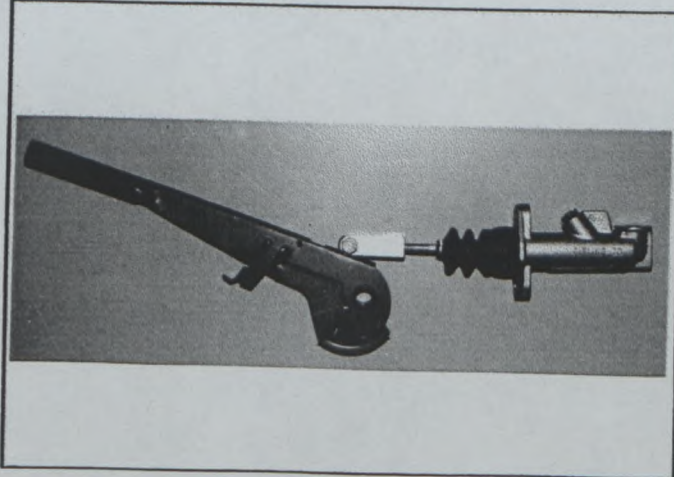
19



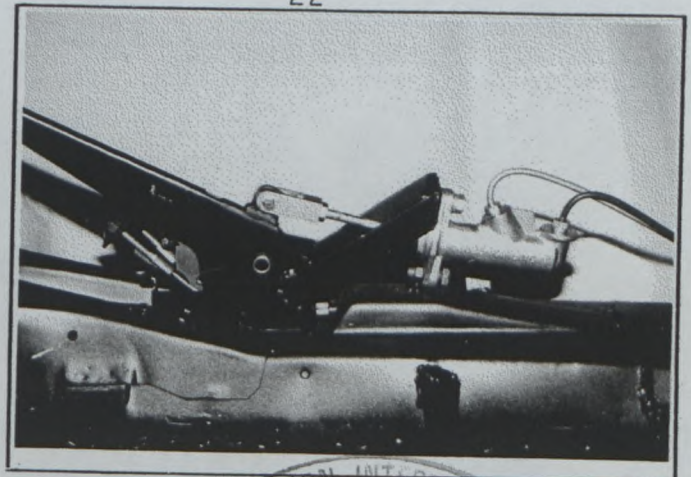
20



21



22





Marke Volkswagen

Modell Scirocco 16 V

Homologations Nr. A-5314

Nachtrag Nr. 01-01V0

Ext. Nr.

Seite od. Nachtrag  
Page or ext.

Artikel  
Art.

Beschreibung  
Description.

Version Girling + VW Photos 23-27 and 32-35

- 8 803. Bremsen:  
Brakes
- e) Anzahl der Zylinder je Rad  
Number of cylinders per wheel:
- 1) Bohrung  
Bore
- g) Scheibenbremsen  
Disc brakes
- 1) Anzahl der Bremsbeläge je Rad  
Number of pads per wheel
- 2) Anzahl der Sättel je Rad  
Number of calipers per wheel
- 3) Material der Bremssättel  
Caliper material:
- 4) Maximale Dicke der Scheibe  
Maximum disc thickness
- 5) Außendurchmesser der Scheibe  
Exterior diameter of the disc
- 6) Außendurchmesser der Belagfläche  
Exterior diameter of the shoes rubbing surface
- 7) Innendurchmesser der Belagfläche  
Interior diameter of the shoes rubbing surface
- 8) Länge der Beläge über Alles  
Overall length of the shoes
- 9) Belüftete Scheiben  
Ventilated disc
- 10) Bremsfläche je Rad  
Braking surface per wheel

| Vorn<br>Front             |     |     |     |     | Hinten<br>Rear            |     |     |       |     |
|---------------------------|-----|-----|-----|-----|---------------------------|-----|-----|-------|-----|
| 1 oder/or 4               |     |     |     |     | 1, 2 oder/or 4            |     |     |       |     |
| 38,1, 42,8, 48 oder/or 54 |     |     |     |     | 33,9, 36, 38 oder/or 42,8 |     |     |       |     |
| 2                         |     |     |     |     | 2                         |     |     |       |     |
| 1                         |     |     |     |     | 1                         |     |     |       |     |
| Aluminium - Guß-cast      |     |     |     |     | Aluminium - Guß-cast      |     |     |       |     |
| 20, 22, 25 oder/or 28     |     |     |     |     | 10 oder/or 22             |     |     |       |     |
| 304                       | 260 | 266 | 280 | 256 | 240                       | 260 | 266 | 225,5 | 240 |
| 303                       | 259 | 265 | 279 | 254 | 239                       | 259 | 265 | 224   | 239 |
| 200                       | 158 | 164 | 178 | 160 | 153                       | 174 | 180 | 142   | 151 |
| 96                        | 94  | 94  | 94  | 110 | 62                        | 62  | 62  | 77    | 59  |
| wahlweise / optional      |     |     |     |     | wahlweise / optional      |     |     |       |     |
| 813,4                     | 661 | 680 | 724 | 611 | 529                       | 578 | 593 | 471   | 539 |





Marke  
Make

Volkswagen

Modell  
Model

Scirocco 16 V

Homologations Nr.  
Homologation Nr.

A - : 5 1 4

Nachtrag Nr.  
Ext. Nr.

01 - 01 V0

Seite od. Nachtrag  
Page or ext.

Artikel  
Art.

Beschreibung  
Description

Version Lockheed + VW Photos 28-31 and 32-35

8 803. Bremsen:  
Brakes:

e) Anzahl der Zylinder je Rad  
Number of cylinders per wheel

1) Bohrung  
Bore

g) Scheibenbremsen  
Disc brakes

1) Anzahl der Bremsbeläge je Rad  
Number of pads per wheel

2) Anzahl der Sättel je Rad  
Number of calipers per wheel

3) Material der Bremsättel  
Caliper material

4) Maximale Dicke der Scheibe  
Maximum disc thickness

5) Außendurchmesser  
der Scheibe  
Exterior diameter of the disc

6) Außendurchmesser  
der Belagfläche  
Exterior diameter of the shoes rubbing surface

7) Innendurchmesser  
der Belagfläche  
Interior diameter of the shoes rubbing surface

8) Länge der Beläge über Alles  
Overall length of the shoes

9) Belüftete Scheiben  
Ventilated disc

10) Bremsfläche je Rad  
Braking surface per wheel

| Vorn<br>Front         |     |     |     |     | Hinten<br>Rear          |     |     |     |  |
|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-------------------------|-----|-----|-----|--|
| 4                     |     |     |     |     | 2                       |     |     |     |  |
| 38,1, 41,3            |     |     |     |     | 42,8, 44,5 oder/or 41,3 |     |     |     |  |
| 2                     |     |     |     |     | 2                       |     |     |     |  |
| 1                     |     |     |     |     | 1                       |     |     |     |  |
| Aluminium - alloy     |     |     |     |     | Aluminium - alloy       |     |     |     |  |
| 20, 22, 25 oder/or 28 |     |     |     |     | 10, 20 oder/or 22       |     |     |     |  |
| 239                   | 260 | 266 | 280 | 304 | 239                     | 260 | 266 | 280 |  |
| 238                   | 259 | 265 | 279 | 303 | 238                     | 259 | 265 | 279 |  |
| 137                   | 158 | 164 | 178 | 200 | 152                     | 172 | 178 | 192 |  |
| 112                   |     |     |     |     | 69                      |     |     |     |  |
| wahlweise / optional  |     |     |     |     | wahlweise / optional    |     |     |     |  |
| 594                   | 661 | 680 | 724 | 813 | 526                     | 588 | 605 | 643 |  |
|                       |     |     |     |     |                         |     |     |     |  |





Marke Volkswagen  
Make

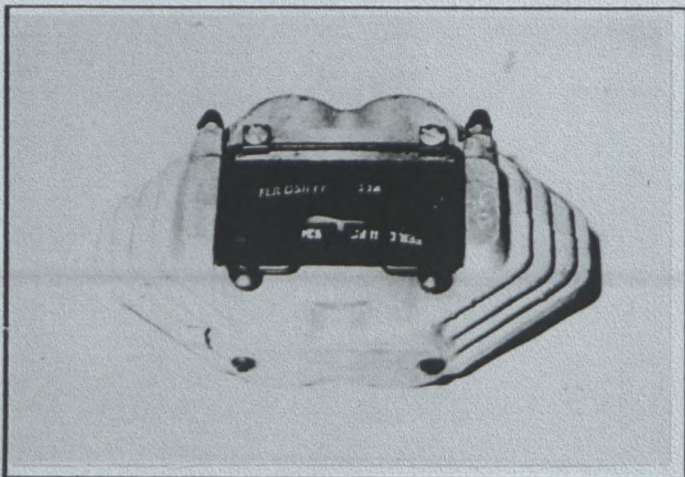
Modell Scirocco 16 V  
Model

Homologations Nr. A-5314  
Homologation Nr.

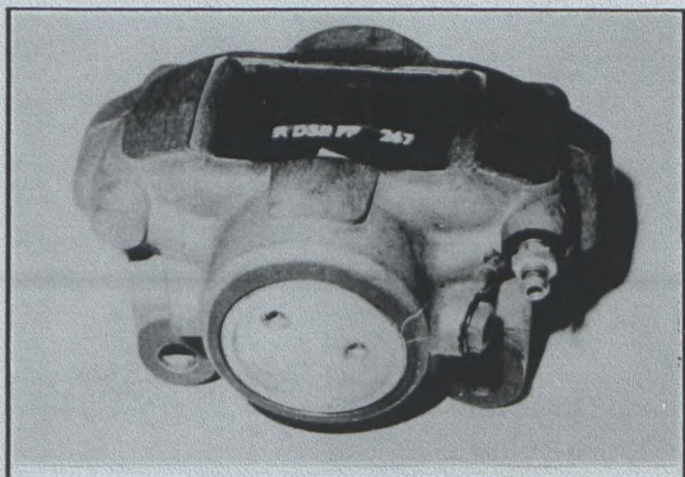
Fotos  
Photos

Nachtrag Nr. 01-01VO  
Ext. Nr.

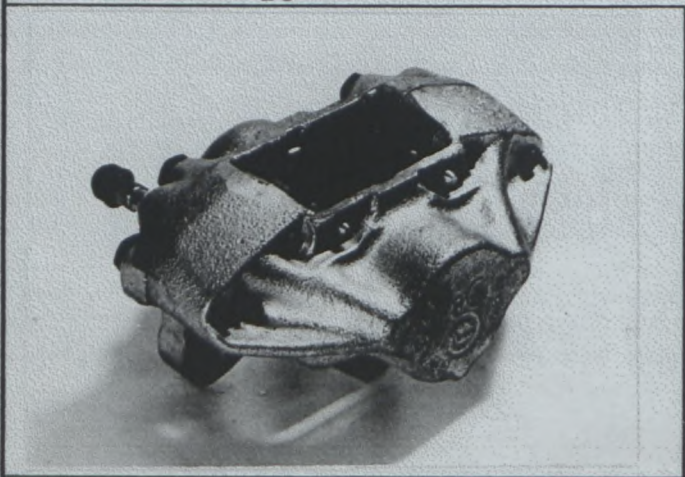
23



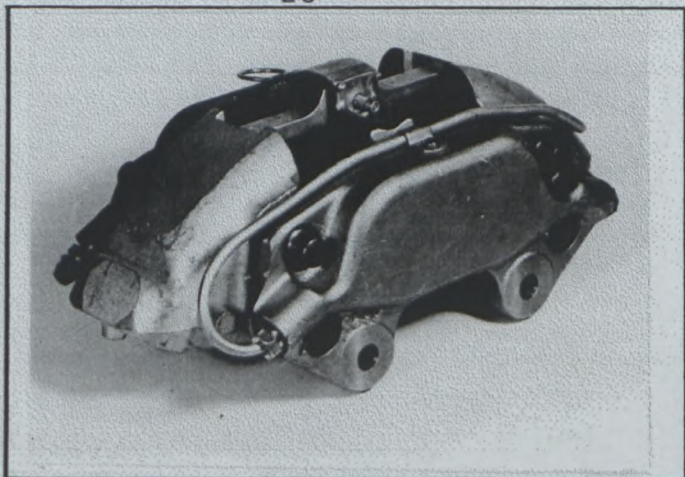
24



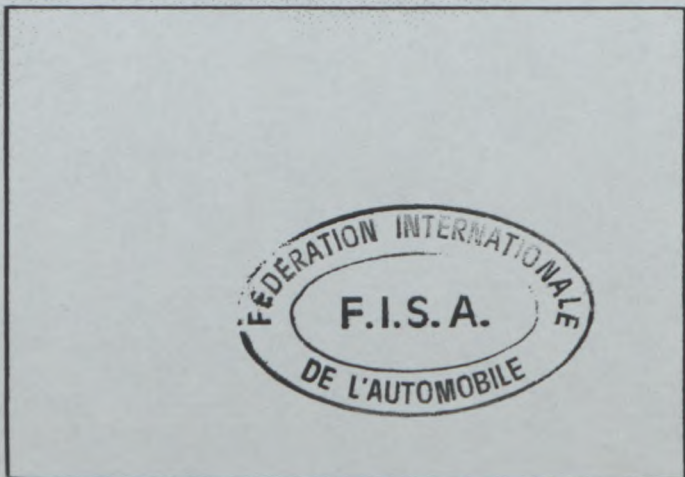
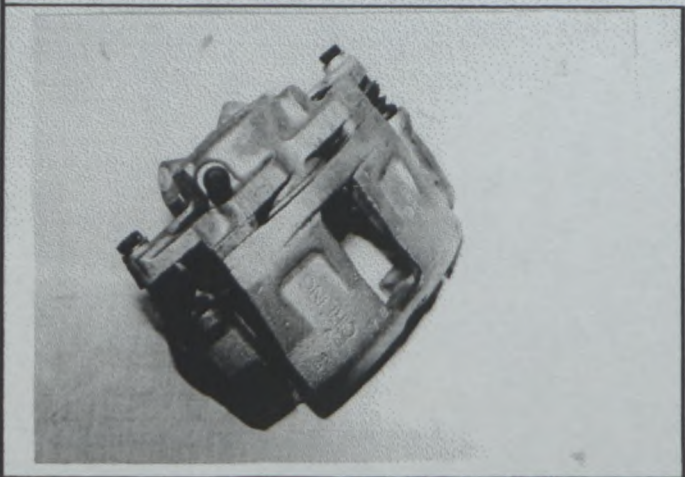
25



26



27





Marke Volkswagen  
Make

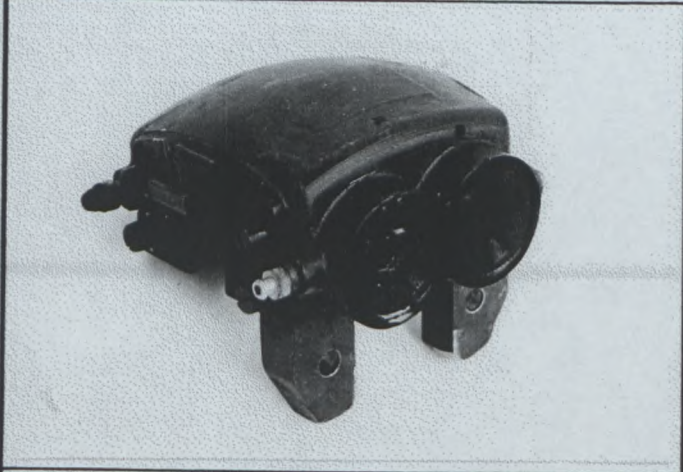
Modell Scirocco 16 V  
Model

Homologations Nr. A-5314  
Homologation Nr.

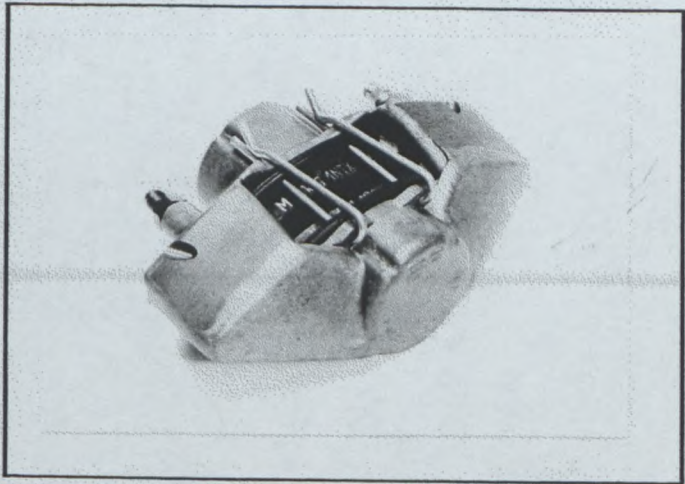
Fotos  
Photos

Nachtrag Nr. 01-01V0  
Ext. Nr.

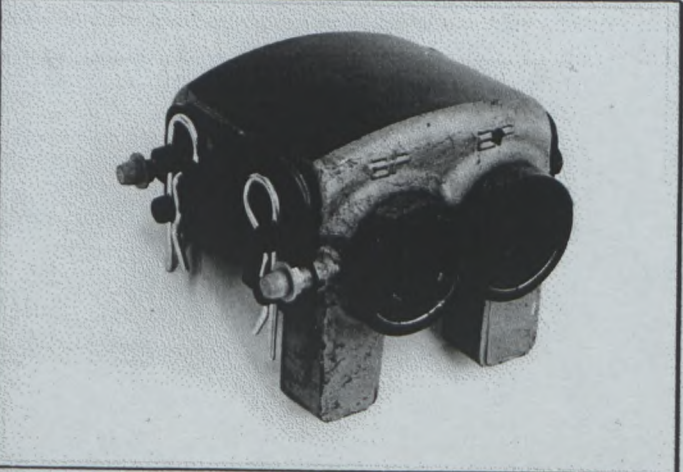
28



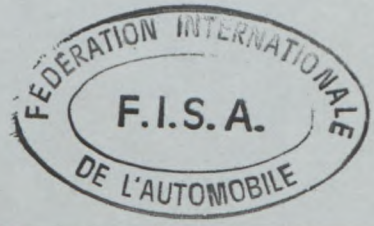
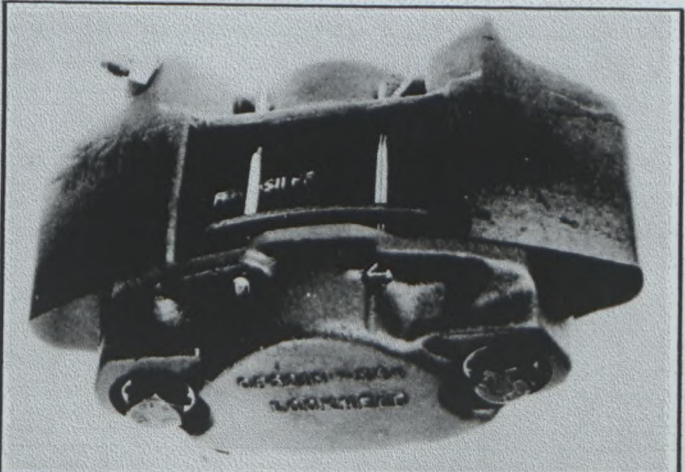
29



30



31





Marke Volkswagen  
Make

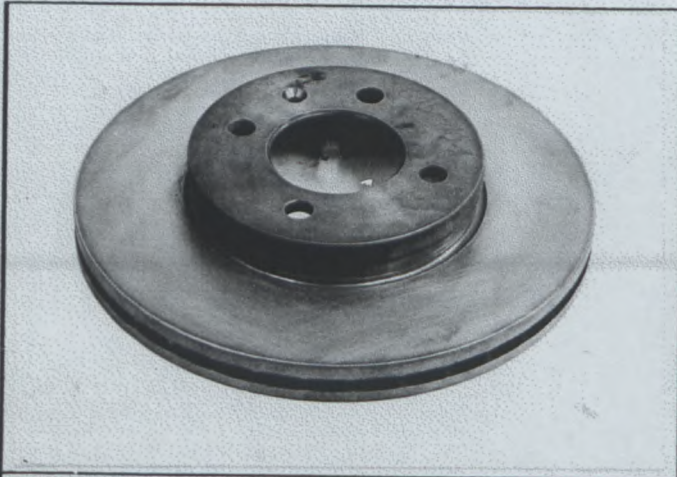
Modell Scirocco 16 V  
Model

Homologations Nr. A-5314  
Homologation Nr.

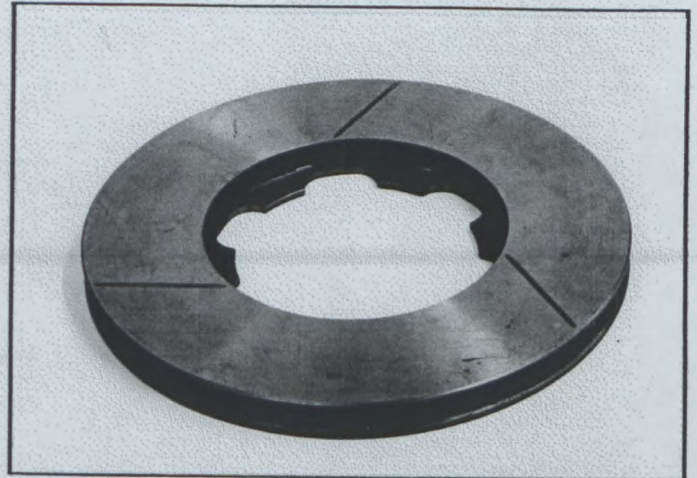
Fotos  
Photos

Nachtrag Nr. 01-01V0  
Ext. Nr.

32



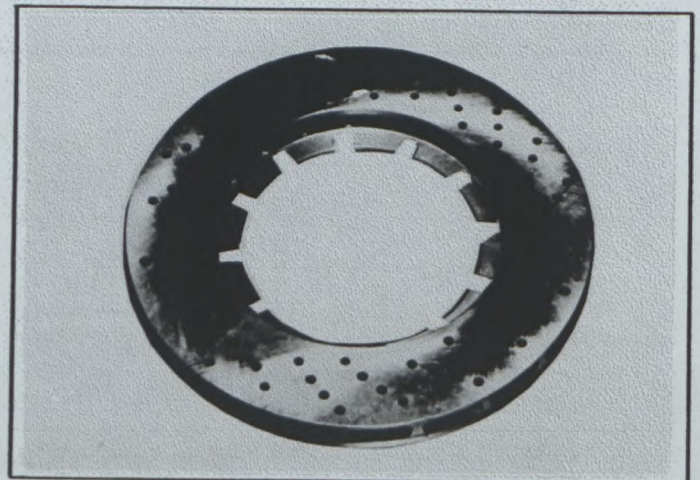
33



34



35





# FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Homologation Nr.

**A - 5314**

Nachtrag Nr.  
Extension Nr.

**02 - 02 VO**

## Nachtrag zum offiziellen Testblatt der FISA

Form of extension to the official FISA-Homologation

**VO** Ausstattungsvariante  
Option variant

Homologation gültig ab -1 NOV. 1986 in Gruppe \_\_\_\_\_  
Homologation valid as from \_\_\_\_\_ in group \_\_\_\_\_

Fahrzeughersteller WV Modell und Typ Scirocco V16  
Manufacturer of the car \_\_\_\_\_ Model and type \_\_\_\_\_

### Überrollbügel/-käfig

Rollbar/rollcage

Hauptbügel  
Main rollbar

Diagonalstrebe  
Longitudinal/diagonal strut

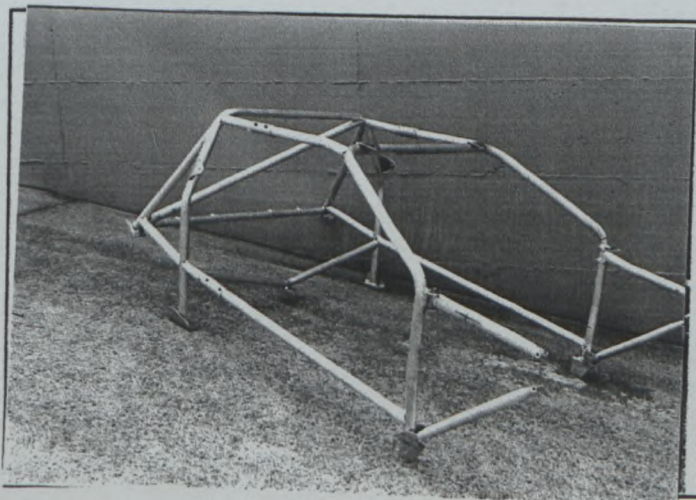
Vorderbügel  
Front rollbar

Winfried Matter GmbH, Industriegebiet, D - 7523 Graben-Neudorf  
Tel. 0 72 55 / 50 71 Telex: 7822215 mat d

Bügelhersteller  
Rollbar manufacturer

|  | Hauptbügel<br>Main rollbar   | Diagonalstrebe<br>Longitudinal/diagonal strut           | Vorderbügel<br>Front rollbar |
|--|------------------------------|---|------------------------------|
| Material<br>Material   | AlZn 4,5 Mg 1                | AlZn 4,5 Mg 1   | AlZn 4,5 Mg 1                |
| Außendurchmesser<br>Exterior diameter  | 40 mm                        | 40 mm / _____ mm  | 40 mm                        |
| Wandstärke<br>Wall thickness   | 3,5 mm                       | 3,5 mm / _____ mm                                       | 3,5 mm                       |
| Streckgrenze<br>Elastic limit  | min. 29,0 kg/mm <sup>2</sup> | min. 29,0 kg/mm <sup>2</sup> / _____ kg/mm <sup>2</sup> | min. 29,0 kg/mm <sup>2</sup> |
| Zugfestigkeit<br>Tensile strength  | min. 35,0 kg/mm <sup>2</sup> | min. 35,0 kg/mm <sup>2</sup> / _____ kg/mm <sup>2</sup> | min. 35,0 kg/mm <sup>2</sup> |
| Gesamtgewicht inkl.<br>Befestigungsvorrichtungen<br>Total weight including fixings | 23,0 kg                      |   |                              |

Kompletter Überrollbügel/-käfig ausgebaut  
Complete rollbar/rollcage outside the car



Hiermit wird bestätigt, daß der beschriebene Überrollbügel/-käfig den Anforderungen des Anhangs J der FISA entspricht, insbesondere in Bezug auf seine Befestigungen, Verbindungen und Beanspruchungswerte.

We certify that the present rollbar/rollcage complies with the conditions of the FIA Appendix J, in particular with regard to its attachments, its connections and its stress resistances.

Unterschrift des Fahrzeugherstellers  
Signature of the car manufacturer representative

*Schmittling*



Marke  
Make

W

Modell  
Model

Scirocco V 16

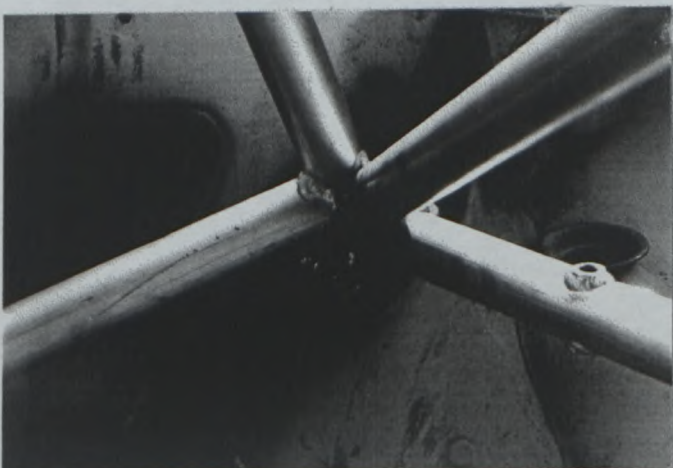
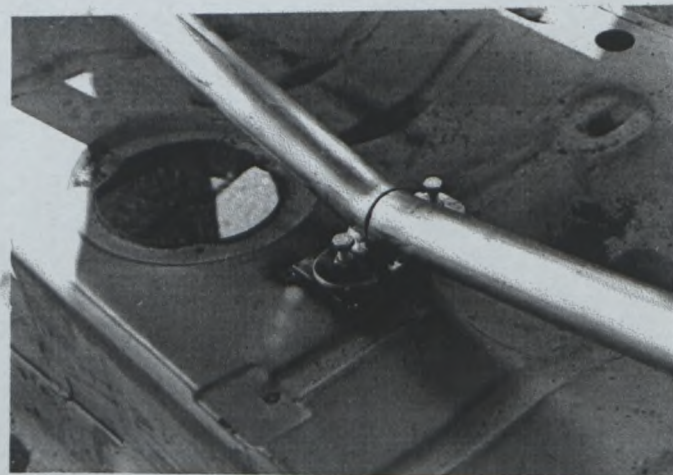
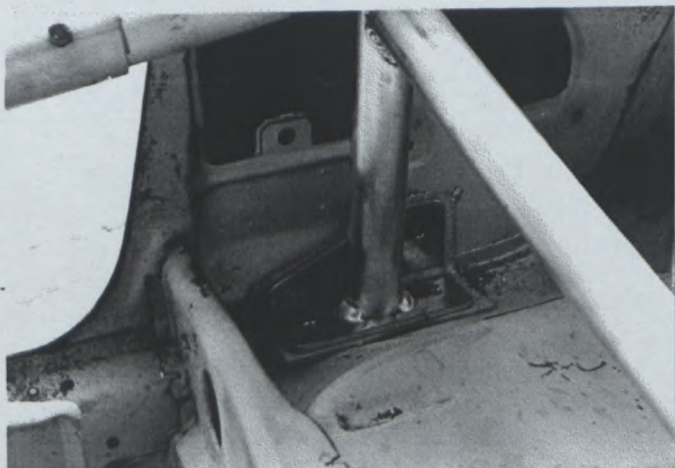
Homologation Nr.  
Homologation Nr.

A-5314

02-02V0

Fotos oder Zeichnungen der Befestigungen an der Karosserie:  
Photos or drawings of the attachments on the Body

Nachtrag Nr.  
Ext. Nr.





# FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Homologation Nr.

**A - 5314**

Nachtrag Nr.  
Extension Nr.

**03 - 03 VO**

## Nachtrag zum offiziellen Testblatt der FISA

Form of extension to the official FISA-Homologation

- ET** Normale Weiterentwicklung des Typs: ab Fahrgestell-Nr.: \_\_\_\_\_  
Normal evolution of the type: as from chassis number:
- ES** Sportevolution  
Sporting evolution
- VF** Liefervariante  
Supply variant
- VO** Ausstattungsvariante  
Option variant
- ER** Berichtigung  
Erratum

**- 1 JAN. 1987**

Homologation gültig ab: \_\_\_\_\_ in Gruppe:     A      
Homologation valid as from \_\_\_\_\_ in group

Hersteller:     Volkswagen AG     Modell und Typ:     Scirocco 16 V - 53      
Manufacturer Model and type

| Seite od. Nachtrag<br>Page or ext. | Artikel<br>Art. | Beschreibung<br>Description   |
|------------------------------------|-----------------|---|
| 2                                  | 202             | Export Ausführung Länge<br>export version length 4208 mm  |
| 2                                  | 209             | Überhang: a) Vorne 965 mm <sup>±1 %</sup> b) Hinten 843 mm <sup>± 1 %</sup><br>Overhang: Front Rear |
| 1                                  |                 | Photo A Photo B   |



*[Signature]*  




# FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Homologation Nr.

A - 5314

Nachtrag Nr.  
Extension Nr.

04 - 04 VO

## Nachtrag zum offiziellen Testblatt der FISA

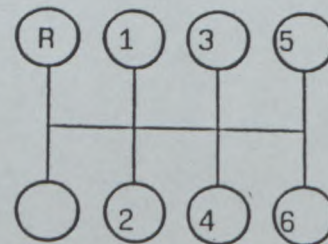
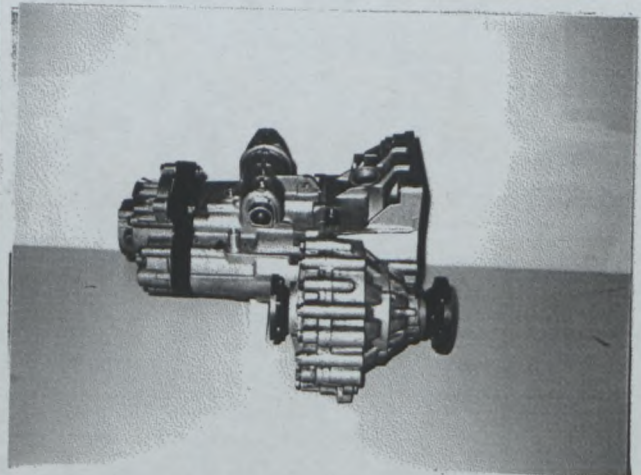
Form of extension to the official FISA-Homologation

- ET** Normale Weiterentwicklung des Typs: ab Fahrgestell -Nr.: \_\_\_\_\_  
Normal evolution of the type: as from chassis number:
- ES** Sportevolution  
Sporting evolution
- VF** Liefervariante  
Supply variant
- VO** Ausstattungsvariante  
Option variant
- ER** Berichtigung  
Erratum

Homologation gültig ab: 01 JULI 1988 in Gruppe: A  
Homologation valid as from in group

Hersteller: Volkswagen AG Modell und Typ: Scirocco 16 V - 53  
Manufacturer Model and type

| Seite od. Nachtrag<br>Page or ext. | Artikel<br>Art. | Beschreibung<br>Description  |                                  |  |   |          |                             |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |                     |       |         |  |
|------------------------------------|-----------------|--|----------------------------------|--|---|----------|-----------------------------|--|---|-------|---------|--|---|-------|---------|--|---|-------|---------|--|---|-------|---------|--|---|-------|---------|--|---|-------|---------|--|---------------------|-------|---------|--|
| 6                                  | 603             | <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Zusätzl. Getriebe Additional G B</th> <th rowspan="2">Anzahl der<br/>Zähne<br/>number of<br/>teeth</th> <th rowspan="2">synchro.</th> </tr> <tr> <th>Über-<br/>setzungen<br/>ratio</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>2,909</td> <td>32 : 11</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>2,277</td> <td>41 : 18</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>1,809</td> <td>38 : 21</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>1,480</td> <td>37 : 25</td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>1,240</td> <td>31 : 25</td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>1,071</td> <td>30 : 28</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Rück-<br/>wärts<br/>R</td> <td>3,166</td> <td>38 : 12</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | Zusätzl. Getriebe Additional G B |  | Anzahl der<br>Zähne<br>number of<br>teeth | synchro. | Über-<br>setzungen<br>ratio |  | 1 | 2,909 | 32 : 11 |  | 2 | 2,277 | 41 : 18 |  | 3 | 1,809 | 38 : 21 |  | 4 | 1,480 | 37 : 25 |  | 5 | 1,240 | 31 : 25 |  | 6 | 1,071 | 30 : 28 |  | Rück-<br>wärts<br>R | 3,166 | 38 : 12 |  |
| Zusätzl. Getriebe Additional G B   |                 | Anzahl der<br>Zähne<br>number of<br>teeth  | synchro.                         |  |   |          |                             |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |                     |       |         |  |
| Über-<br>setzungen<br>ratio        |                 |  |                                  |  |   |          |                             |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |                     |       |         |  |
| 1                                  | 2,909           | 32 : 11  |                                  |  |   |          |                             |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |                     |       |         |  |
| 2                                  | 2,277           | 41 : 18  |                                  |  |   |          |                             |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |                     |       |         |  |
| 3                                  | 1,809           | 38 : 21  |                                  |  |   |          |                             |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |                     |       |         |  |
| 4                                  | 1,480           | 37 : 25  |                                  |  |   |          |                             |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |                     |       |         |  |
| 5                                  | 1,240           | 31 : 25  |                                  |  |   |          |                             |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |                     |       |         |  |
| 6                                  | 1,071           | 30 : 28  |                                  |  |   |          |                             |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |                     |       |         |  |
| Rück-<br>wärts<br>R                | 3,166           | 38 : 12  |                                  |  |   |          |                             |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |   |       |         |  |                     |       |         |  |



*Handwritten signature*





FEDERATION INTERNATIONALE  
DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation No

A-5314

Groupe A  
Group

Extension No

05 / 01 ER

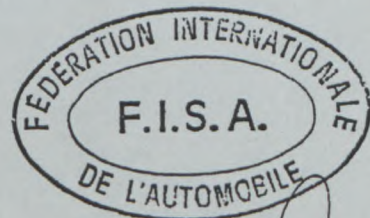
FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION  
FORM OF HOMOLOGATION EXTENSION

- ES Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
- ET Evolution normale du type / Normal evolution of the type
- VF Variante de fourniture / Supply variant
- VO Variante option / Option variant
- ER Erratum / Erratum

Véhicule: Constructeur VOLKSWAGEN      Modèle et type 53 SCIROCCO 16V  
 Vehicle: Manufactureur \_\_\_\_\_      Model and type \_\_\_\_\_

Homologation valable à partir du 01/01/92  
 Homologation valid as from \_\_\_\_\_

| Page ou ext.<br>Page or ext. | Article<br>Article | Description<br>Description   |
|------------------------------|--------------------|--|
| 02/02                        | VO                 | <p>L'homologation des arceaux en aluminium ou alliage léger est supprimée.</p> <p>The homologation of aluminium or light alloy rollcages is cancelled.</p> |





Zusatzblatt für die Homologation in Gruppe N  
Complementary homologation form for Group „N“

Homologation gültig ab -1 NOV. 1986  
Homologation valid as from

ausgestellt durch: FISA  
decided by

In Ergänzung zum Gruppe A-Homologations-Nr.: A - 5314  
In addition to the Group A form nr.

**Wichtig:**

Dieses Blatt enthält alle in Ergänzung zum Homologationsblatt der Gruppe A notwendigen Angaben für die Homologation des Fahrzeugs in Gruppe N. Sind bei einem Punkt unterschiedliche Angaben vorhanden, so wird für die Gruppe N nur die in dem vorliegenden Ergänzungsblatt enthaltene Angabe berücksichtigt.

Important: This form includes all the additional information to the basic Group A homologation form for the participation of the vehicle in Group „N“. In the case of contradictory information, only of the information appearing of the present additional form is to be taken into consideration for Group „N“.

Die seitlich mit einem senkrechten Balken gekennzeichneten Positionen gelten für die ONS-Gruppe AN.

**1. Definitionen**

Definitions

101. Hersteller Volkswagen AG  
Manufacturer

102. Handelsübliche Bezeichnung — Typ und Modell 53 Scirocco 16 V  
Commercial name(s) — Type and model

103. Gesamthubraum 1781,32 ccm  
Cylinder capacity

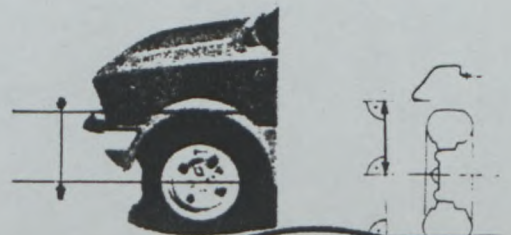
**2. Abmessungen/Gewichte**

Dimensions, weights

201. Mindestgewicht 928 kg  
Minimum weight

205. Mindesthöhe zwischen Radnabe und Radkasten Vorn 345 mm  
Minimum height between wheel hub and wheel arch Front

Hinten 336 mm  
Rear



Unterschrift und Stempel  
der Nationalen Sporthoheit  
Signature and stamp  
of national sporting authority

[Signature]  
1  
FEDERATION INTERNATIONALE  
F.I.S.A.  
DE L'AUTOMOBILE



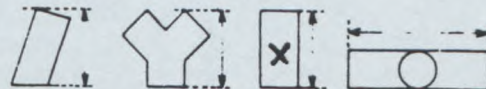
Marke Volkswagen Modell Scirocco 16 V Homologation Nr. N-5314  
Make Model Homologation Nr.

207. Max. Spurweite 1404 mm Vorn 1372 mm Hinten  
Maximum track Front Rear

208. Mindeste Bodenfreiheit 110 mm Meßpunkt Hinterachse / rear axle  
Minimum ground clearance Where measured

**3. Motor**  
Engine

302. Anzahl der Lager 5  
Number of supports



308. Mindestgesamtvolumen eines Verbrennungsraumes 47,4 ccm  
Total minimum volume of a combustion chamber

309. Mindestgesamtvolumen des Verbrennungsraumes im Zylinderkopf 44,5 ccm  
Minimum volume of a combustion chamber in the cylinderhead

310. Maximales Verdichtungsverhältnis 10,38  
Maximum compression ratio (in relation with the unit)

311. Mindesthöhe des Zylinderblocks 277,8 mm  
Minimum height of the cylinder block

313. Laufbuchsen b) Material . / .  
Sleeves Material

317. Kolben a) Material Aluminium  
Piston Material

b) Anzahl der Kolbenringe 3 c) Mindestgewicht 448 g  
Number of rings Minimum weight

d) Entfernung zwischen der Kolbenbolzenachse und Kolbenoberkante 34 ± 0,1 mm  
Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown

e) Entfernung zwischen der Kolbenoberkante bei OT und der Zylinderkopfoberkante + 1,2 ± 0,15 mm  
Distance (+ / -) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinderblock

f) Volumen der Kolbenmulde 1,5 ± 0,5 ccm  
Piston groove volume

319. Kurbelwelle i) Maximaler Durchmesser der Lager-Zapfen 54 mm  
Crankshaft Maximum diameter of big end journals

320. Schwungrad c) Mindestgewicht mit Anlasser-Zahnkranz und Kupplung 9.700 g  
Flywheel Minimum weight of the flywheel with starter ring and complete clutch

321. Zylinderkopf c) Mindesthöhe 159,27 mm  
Cylinderhead Minimum height

d) Meßpunkt am 1. Zylinder / first cylinder  
Where measured





Marke Volkswagen  
Make

Modell Scirocco 16 V  
Model

Homologation Nr. N-5314  
Homologation Nr. **N**

322 Stärke der angezogenen Zylinderkopfdichtung 1,55 ± 0,2 mm  
Thickness of the tightened cylinderhead gasket

325 Nockenwelle e) Durchmesser der Lager 26 mm  
Crankshaft Diameter of bearings

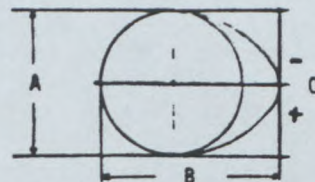
g) Abmessungen des Nockens  
Cam dimensions

Einlaß Inlet  $A = \underline{38 \pm 0,1}$  mm

$B = \underline{47,6 \pm 0,15}$  mm

Auslaß Exhaust  $A = \underline{38 \pm 0,1}$  mm

$B = \underline{48,2 \pm 0,15}$  mm



326. Steuerzeiten a) Theoretisches Ventilspiel Einlaß 0 mm Auslaß 0 mm  
Timing Theoretical timing clearance Inlet Exhaust

b) Öffnungsbeginn (mit theoretischem Spiel „326 a“)  
Valves open at (with theoretical timing clearance „326 a“)

Einlaß 23° kW v. OT ° vor/nach  
Inlet before/after

Auslaß 69° kW v. UT ° vor/nach  
Exhaust before/after

c) Öffnungsende (mit theoretischem Spiel „326 a“)  
Valves closed at (with theoretical timing clearance „326 a“)

Einlaß 76° kW v. UT ° vor/nach  
Inlet before/after

Auslaß 39° kW v. OT ° vor/nach  
Exhaust before/after

d) Nockenhub in mm (bei ausgebauter Nockenwelle)  
Cam lift in mm (dismounted camshaft)

Zeichnung Art. 325  
(drawing art. 325.)

Einlaß  
Inlet

0° NW 0 = 9,6 ± 0,2 mm

Auslaß  
Exhaust

0° NW 0 = 10,2 ± 0,2 mm

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| — 5° = <u>9,513</u> mm  | + 5° = <u>9,513</u> mm  |
| — 10° = <u>9,253</u> mm | + 10° = <u>9,253</u> mm |
| — 15° = <u>8,820</u> mm | + 15° = <u>8,820</u> mm |
| — 30° = <u>6,523</u> mm | + 30° = <u>6,523</u> mm |
| — 45° = <u>2,996</u> mm | + 45° = <u>2,996</u> mm |
| — 60° = <u>0,109</u> mm | + 60° = <u>0,193</u> mm |
| — 75° = <u>0</u> mm     | + 75° = <u>0</u> mm     |
| — 90° = <u>"</u> mm     | + 90° = <u>"</u> mm     |
| — 105° = <u>"</u> mm    | + 105° = <u>"</u> mm    |
| — 120° = <u>"</u> mm    | + 120° = <u>"</u> mm    |
| — 135° = <u>"</u> mm    | + 135° = <u>"</u> mm    |
| — 150° = <u>"</u> mm    | + 150° = <u>"</u> mm    |

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| — 5° = <u>10,111</u> mm | + 5° = <u>10,111</u> mm |
| — 10° = <u>9,846</u> mm | + 10° = <u>9,846</u> mm |
| — 15° = <u>9,405</u> mm | + 15° = <u>9,405</u> mm |
| — 30° = <u>7,069</u> mm | + 30° = <u>7,069</u> mm |
| — 45° = <u>3,542</u> mm | + 45° = <u>3,542</u> mm |
| — 60° = <u>0,254</u> mm | + 60° = <u>0,320</u> mm |
| — 75° = <u>0</u> mm     | + 75° = <u>0,001</u> mm |
| — 90° = <u>"</u> mm     | + 90° = <u>0</u> mm     |
| — 105° = <u>"</u> mm    | + 105° = <u>"</u> mm    |
| — 120° = <u>"</u> mm    | + 120° = <u>"</u> mm    |
| — 135° = <u>"</u> mm    | + 135° = <u>"</u> mm    |
| — 150° = <u>"</u> mm    | + 150° = <u>"</u> mm    |





e) Ventilhub in mm mit theoretischem Spiel (Art. 326 a)  
Valve lift in mm with theoretical timing clearance (art 326 a)

Einlaß  
Inlet

Art. 326 b) = 230 kW ° vor/nach TDC = 0.0 mm  
before/after TDC

|        |   |              |    |
|--------|---|--------------|----|
| + 20°  | = | <u>0,472</u> | mm |
| + 40°  | = | <u>2,736</u> | mm |
| + 60°  | = | <u>5,223</u> | mm |
| + 80°  | = | <u>7,278</u> | mm |
| + 100° | = | <u>8,713</u> | mm |
| + 120° | = | <u>9,475</u> | mm |
| + 140° | = | <u>9,554</u> | mm |
| + 160° | = | <u>8,920</u> | mm |
| + 180° | = | <u>7,617</u> | mm |
| + 200° | = | <u>5,676</u> | mm |
| + 220° | = | <u>3,254</u> | mm |
| + 240° | = | <u>0,822</u> | mm |
| + 260° | = | <u>0,104</u> | mm |
| + 280° | = | <u>0</u>     | mm |
| + 300° | = | <u>0</u>     | mm |
| + 320° | = | <u>0</u>     | mm |
| + 340° | = | <u>0</u>     | mm |
| + 360° | = | <u>0</u>     | mm |

Auslaß  
Exhaust

Art. 326 b) = 690 kW ° vor/nach BDC = 0.0 mm  
before/after BDC

|        |   |               |    |
|--------|---|---------------|----|
| + 20°  | = | <u>0,485</u>  | mm |
| + 40°  | = | <u>2,762</u>  | mm |
| + 60°  | = | <u>5,291</u>  | mm |
| + 80°  | = | <u>7,463</u>  | mm |
| + 100° | = | <u>9,057</u>  | mm |
| + 120° | = | <u>9,973</u>  | mm |
| + 140° | = | <u>10,186</u> | mm |
| + 160° | = | <u>9,690</u>  | mm |
| + 180° | = | <u>8,498</u>  | mm |
| + 200° | = | <u>6,654</u>  | mm |
| + 220° | = | <u>4,307</u>  | mm |
| + 240° | = | <u>1,716</u>  | mm |
| + 260° | = | <u>0,196</u>  | mm |
| + 280° | = | <u>0,017</u>  | mm |
| + 300° | = | <u>0</u>      | mm |
| + 320° | = | <u>0</u>      | mm |
| + 340° | = | <u>0</u>      | mm |
| + 360° | = | <u>0</u>      | mm |

327. Einlaß h) Anzahl der Federn je Ventil 2  
Inlet Number of springs per valve

- i) Federkennung Bei einer Belastung von 45,6 ± 2,3 kg, beträgt die maximale Federlänge 5,5 / 6,32 mm  
Spring characteristics Under a load of 22,0 ± 1,1 kg, the max. length of the spring is
- k) Außendurchmesser der Federn 30,2 / 20,9 mm l) Anzahl der Federwindungen 5,5 / 6,32  
Exterior diameter of the springs ± 0,2 Number of spring coils
- m) Durchmesser des Federdrahts 3,6 / 2,5 mm n) Max. freie Länge der Federn 40,23 / 33,94 mm  
Diameter of spring wire ± 0,1 Maximum free length of the springs

328. Auslaß i) Anzahl der Federn je Ventil 2  
Exhaust Number of springs per valve

- c) Durchmesser der Krümmerausgänge 38 mm i) Anzahl der Federn je Ventil 2  
Diameter of the manifold exits Number of springs per valve
- k) Federkennung Bei einer Belastung von 45,6 ± 2,3 kg, beträgt die maximale Federlänge 22,3 / 18,3 mm  
Spring characteristics Under a load of 22,0 ± 1,1 kg, the max. length of the spring is
- l) Außendurchmesser der Federn 30,2 / 20,9 mm m) Anzahl der Federwindungen 5,5 / 6,32  
Exterior diameter of the springs ± 0,2 Number of spring coils
- n) Durchmesser des Federdrahts 3,6 / 2,5 mm o) Max. freie Länge der Federn 40,23 / 33,94 mm  
Diameter of spring wire ± 0,1 Maximum free length of the springs





Marke Volkswagen Modell Scirocco 16 V Homologation Nr. N-5314  
Make Model Homologation Nr.

329. Abgasentgiftung  ja /  nein  
Anti pollution system yes/no

b) Beschreibung . / .  
Description

330. Zündung d) Anzahl der Zündspulen 1  
Ignition system Number of coils

331. Kapazität des Kühlsystems 6,5 L  
Cooling system capacity

332. Kühlventilator a) Anzahl 1 b) Durchmesser des Flügels 280 mm  
Cooling fan Number Diameter of the screw

c) Material des Flügels Plastic d) Anzahl der Blätter 4  
Material of the screw Number of blades

e) Art des Anschlusses elektrisch f) Automatische Zuschaltung  ja /  nein  
Type of connection Automatic cut in yes/no

333. Schmierung c) Gesamtkapazität 4,0 L  
Lubrication system Total capacity

d) Ölkühler  ja /  nein Anzahl 1  
Oil radiator(s) yes/no Number

e) Lage des/der Ölkühler am Motor / on the engine  
Position of the radiator(s)

#### 4. Kraftstoffversorgung

Fuel circuit

401. Tank e) Lage der Einfüllöffnungen hinten, rechter Kotflügel / rear right fender  
Fuel tank Filler holes location

402. Benzinpumpe a)  elektrisch  mechanisch  
Fuel pump(s) Electrical Mechanical

b) Anzahl 1 c) Marke und Typ Bosch  
Number Make and type

d) Lage Fahrzeugboden / rear floor e) Maximale Durchflußmenge 1,02 l/mn  
Location Maximum flow





Marke Volkswagen  
 Make

Modell Scirocco 16 V  
 Model

Homologation Nr. N-5314  
 Homologation Nr.

**5. Elektrische Ausrüstung**  
 Electrical equipment

501. Batterie(n)  Spannung 12 V c) Lage im Motorraum / engine compartment  
 Battery(ies) Tension Location

502. Lichtmaschine(n) a) Anzahl 1  
 Generator(s) Number

b) Typ Drehstromgenerator / alternator c) Antriebssystem Keilriemen / V-belt  
 Type Drive system

503. Versenkbare Scheinwerfer  nein b) Betätigungssystem ./.  
 Retractable headlights yes/no Drive system

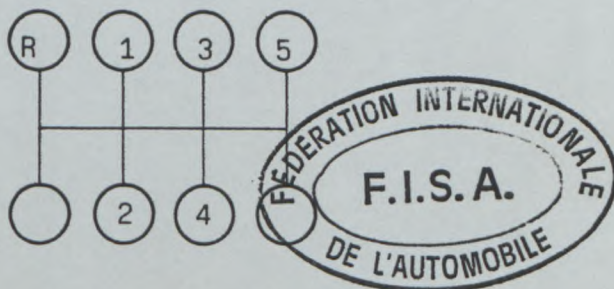
**6. Kraftübertragung**  
 Drive

602. Kupplung a) Typ Trockenkupplung / d) Durchmesser der Scheibe(n) 210 ± 0,2 mm  
 Clutch Type dry clutch Diameter of the plate(s)

603. Getriebe e) Übersetzungen  
 Gearbox Ratios

|                                  | Handschaltung <small>Manual</small> |   |          | Automatik <small>Automatic</small> |   |          |
|----------------------------------|-------------------------------------|---|----------|------------------------------------|---|----------|
|                                  | Über-<br>setzungen<br>ratio         | Anzahl der<br>Zähne<br>number of<br>teeth | synchro. | Über-<br>setzungen<br>ratio        | Anzahl der<br>Zähne<br>number of<br>teeth | synchro. |
| 1                                | 3,455                               | 38 : 11                                   | x        |                                    |   |          |
| 2                                | 2,118                               | 36 : 17                                   | x        |                                    |   |          |
| 3                                | 1,444                               | 39 : 27                                   | x        |                                    |   |          |
| 4                                | 1,129                               | 35 : 31                                   | x        |                                    |   |          |
| 5                                | 0,912                               | 31 : 34                                   | x        |                                    |   |          |
| Rück-<br>wärts<br>R              | 3,167                               | 38 : 12                                   |          |                                    |   |          |
| Kon-<br>stante<br>Con-<br>stant. |                                     |   |          |                                    |   |          |

f) Schaltschema  
 Gear change gate



605. Achsen b) Übersetzung 3,667 c) Anzahl der Zähne 66 : 18  
 Final drive Ratio Number of teeth



**7. Aufhängung**  
 Suspension

**702. Schraubenfedern**  
 Helical springs

|  | Vorn<br>Front            | Hinten<br>Rear           |
|--|--------------------------|--------------------------|
| a) Material<br>Material                            | <u>Stahl / steel</u>     | <u>Stahl / steel</u>     |
| b) Type progressiv<br>Progressive type             | <u>ja/nein</u><br>yes/no | <u>ja/nein</u><br>yes/no |
| c) Freie Mindestlänge<br>Minimal free length       | <u>330</u> mm            | <u>376</u> mm            |
| d) Anz. der Windungen<br>Number of coils           | <u>7</u>                 | <u>11,75</u>             |
| e) Durchmesser des Drahtes<br>Diameter of the wire | <u>12,6 ± 0,2</u> mm     | <u>10,16 ± 0,2</u> mm    |
| f) Außendurchmesser<br>Exterior diameter           | <u>137 ± 2</u> mm        | <u>95 ± 2</u> mm         |

g) Federkennung:  
Spring characteristics

Bei einer Belastung von 299 kg, beträgt die Mindestlänge der vorderen Feder 196 mm  
 Under a load of kg, the min. length of the front spring is

Bei einer Belastung von 140 kg, beträgt die Mindestlänge der hinteren Feder 220 mm  
 Under a load of kg, the min. length of the rear spring is

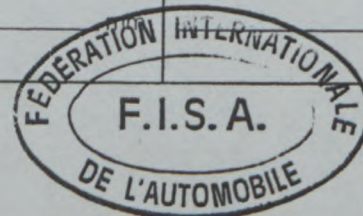
**703. Blattfedern** A = Hauptfederblatt/ X = zus. Federn/2 = 2. Federblatt/3 = 3. Federblatt/4 = 4. Federblatt  
 Leaf springs A = major leaf/X = auxiliary leaf/2 = 2nd leaf/3 = 3rd leaf/4 = 4th leaf

- a) Material  
Material
- b) Anzahl der Federbügel  
Number of spring hangers
- c) Freie Mindestlänge  
Minimum free length
- d) Max. Breite  
Maximum width
- e) Dicke  
Thickness
- f) Max. vertikale Krümmung  
Maximum vertical curve

|                            | A        | 2        | 3        |
|----------------------------|----------|----------|----------|
| a) Material                | _____    | _____    | _____    |
| b) Anzahl der Federbügel   | _____    | _____    | _____    |
| c) Freie Mindestlänge      | _____ mm | _____ mm | _____ mm |
| d) Max. Breite             | _____ mm | _____ mm | _____ mm |
| e) Dicke                   | _____ mm | _____ mm | _____ mm |
| f) Max. vertikale Krümmung | _____ mm | _____ mm | _____ mm |

- a) Material  
Material
- b) Anzahl der Federbügel  
Number of spring hangers
- c) Freie Mindestlänge  
Minimum free length
- d) Max. Breite  
Maximum width
- e) Dicke  
Thickness
- f) Max. vertikale Krümmung  
Maximum vertical curve

|                            | 4        | 5        | X        |
|----------------------------|----------|----------|----------|
| a) Material                | _____    | _____    | _____    |
| b) Anzahl der Federbügel   | _____    | _____    | _____    |
| c) Freie Mindestlänge      | _____ mm | _____ mm | _____ mm |
| d) Max. Breite             | _____ mm | _____ mm | _____ mm |
| e) Dicke                   | _____ mm | _____ mm | _____ mm |
| f) Max. vertikale Krümmung | _____ mm | _____ mm | _____ mm |





704. Drehstab  
Torsion bar

a) Effektive Länge  
Effective length

gemessen von  
measured from

bis  
to

b) Effektiver Durchmesser  
Effective diameter

Meßpunkt  
Measured at

c) Material  
Material

|                           | Vorn<br>Front | Hinten<br>Rear |
|---------------------------|---------------|----------------|
| a) Effektive Länge        | _____ mm      | _____ mm       |
| gemessen von              | _____         | _____          |
| bis                       | _____         | _____          |
| b) Effektiver Durchmesser | _____ mm      | _____ mm       |
| Meßpunkt                  | _____         | _____          |
| c) Material               | _____         | _____          |

706. Stabilisator  
Stabilizer

a) Effektive Länge  
Effective length

b) Effektiver Durchmesser  
Effective diameter

c) Material  
Material

|                                 | Vorn<br>Front               | Hinten<br>Rear              |
|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| a) Effektive Länge              | <u>1140</u> _____ mm        | <u>1165</u> _____ mm        |
| b) Effektiver Durchmesser       | <u>16,5</u> _____ mm        | <u>24</u> _____ mm          |
| c) Material                     | <u>Stahl / steel</u> _____  | <u>Stahl / steel</u> _____  |
| d) Außendurchmesser             | _____ mm                    | _____ mm                    |
| e) Verstellbarer Federsitz      | <u>X ja</u> /nein<br>yes/no | <u>X ja</u> /nein<br>yes/no |
| f) Entfernung Sitz/Befestigung  | <u>230</u> _____ mm         | <u>195</u> _____ mm         |
| g) Durchmesser der Kolbenstange | _____ mm                    | _____ mm                    |

707. Stoßdämpfer  
Shock absorbers

d) Außendurchmesser  
Exterior diameter

e) Verstellbarer Federsitz  
Adjustable spring trim

f) Entfernung Sitz/Befestigung  
Distance trim-monitoring

g) Durchmesser der Kolbenstange  
Diameter of the piston rod



Marke Volkswagen  
Make

Modell Scirocco 16 V  
Model

Homologation Nr. N-5314  
Homologation Nr.

**8. Fahrwerk**  
Running gear

**801. Räder**  
Wheels

|   | Vorn<br>Front                           | Hinten<br>Rear                          | Reserverad<br>Spare                      |
|---|---|---|--|
| a) Durchmesser<br>Diameter  | <u>14</u> Zoll oder mm <del>XXXXX</del> | <u>14</u> Zoll oder mm <del>XXXXX</del> | <u>14</u> Zoll oder mm <del>XXXXX</del>  |
| b) Breite (Felgennennweite)<br>Width  | <u>6</u> Zoll oder mm <del>XXXXX</del>  | <u>6</u> Zoll oder mm <del>XXXXX</del>  | <u>3,5</u> Zoll oder mm <del>XXXXX</del> |
| c) Marke und Typ<br>Make and type   | <u>VW</u>                               | <u>VW</u>                               | <u>VW</u>                                |
| d) Material<br>Material   | <u>Aluminium</u>                        | <u>Aluminium</u>                        | <u>Stahl / steel</u>                     |
| e) Gewicht pro Stück<br>Unitary weight  | <u>7,0</u> kg                           | <u>7,0</u> kg                           | <u>6,4</u> kg                            |
| f) Achsialer Abstand zwischen Rad-<br>anlagefläche und Radaußenkante<br>(nach innen gemessen)<br>Offset between mounting and extreme inner face | <u>129 ± 1,5</u> mm                     | <u>129 ± 1,5</u> mm                     | <u>98 ± 0,2</u> mm                       |

802. Lage des Reserverades im Kofferraum / Luggage compartment  
Location of the spare wheel

**9. Karosserie**  
Bodywork

901. Innen Interior c) Klimaanlage Air conditioning ~~ja~~/nein yes/no

d) Sitze  
Seats

|                            | Vorn<br>Front                    | Hinten<br>Rear                |
|----------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| d1) Typ<br>Type            | <u>Einzelstühle/single seats</u> | <u>Sitzbank/bench</u>         |
| d2) Kopfstütze<br>Headrest | <del>ja</del> /nein<br>yes/no    | <del>ja</del> /nein<br>yes/no |
| d3) Gewicht<br>Weight      | <u>13 ± 1,0</u> kg               | <u>14 ± 1,0</u> kg            |

d4) Umklappbare Rücksitze Car rear seat be folded ~~ja~~/nein yes/no

e) Hutablage Rear ledge ~~ja~~/nein yes/no

e1) Material Holzfaserformstoff / Epowood  
Material

902. Außen  
Exterior

n) Scheibenwischer hinten ~~ja~~/nein  
Rear wiper





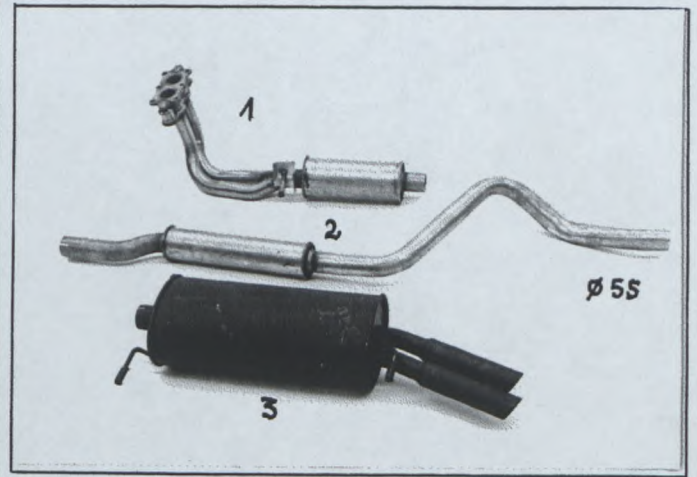
**Fotos Motor**

Photos Engine

AA) Seitenansicht des Kolbens  
Piston profile



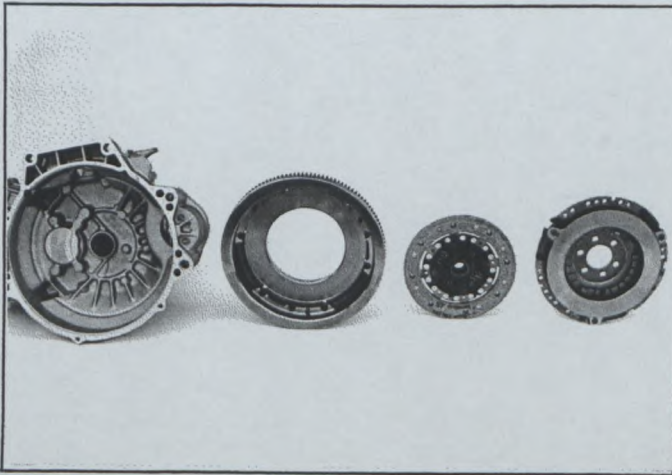
BB) Komplette Auspuffanlage  
Complete exhaust system



**Kraftübertragung**

Transmission

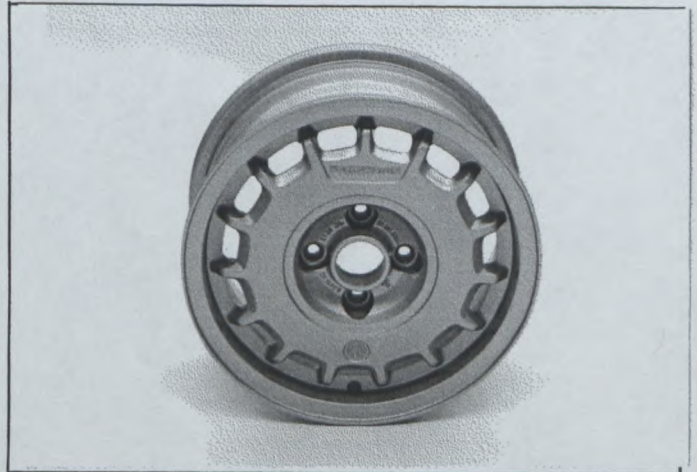
CC) Gesamtes Kupplungssystem  
Complete clutch



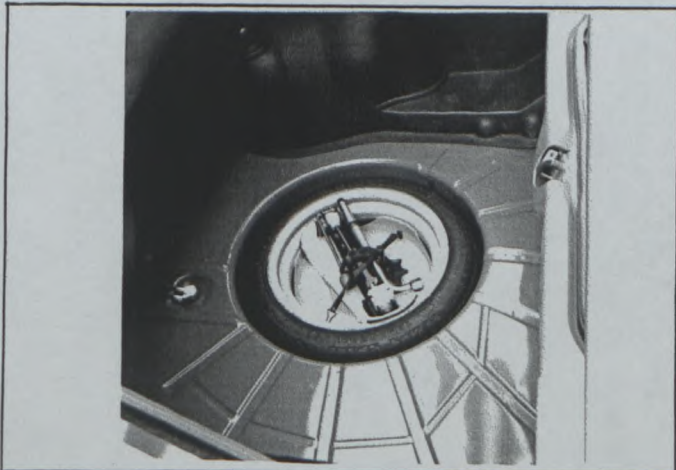
**Fahrwerk**

Running gear

DD) Rad allein (schräg von der Seite)  
Bare wheel (3/4 view)



EE) Anordnung des Reserverades  
Spare wheel in its location



**Karosserie**

Bodywork

FF) Ausgebauter Sitz mit Zubehör  
Dismounted seat with its accessories

